Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

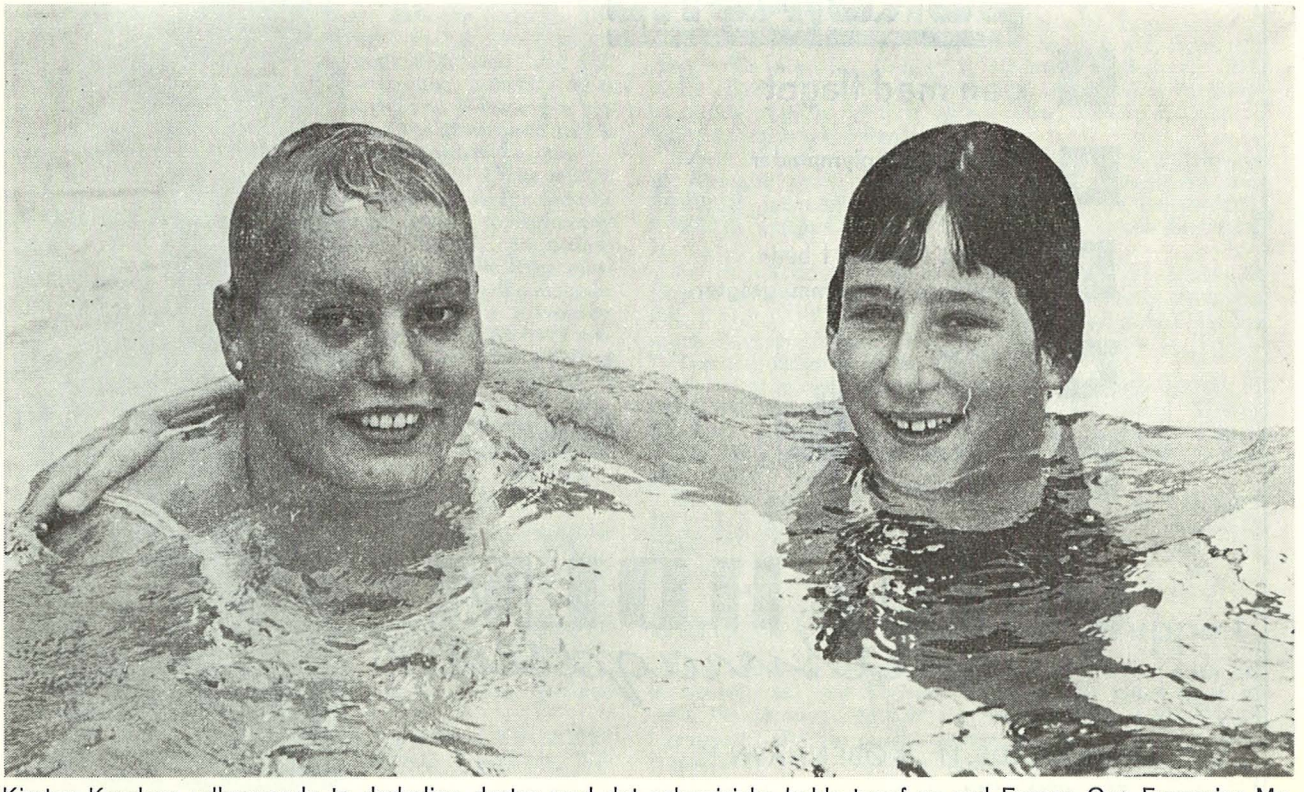
5

OKTOBER 1971 . 31. ÅRGANG

SVØMMESPORT

INDHOLD

Europa Cup gruppe C damer, Aarhus
Europa Cup gruppe C herrer, Oslo
Europa Cup i udspring i London
NM i svømning i 1971 i Reykjavik
NM i udspring 1971 i Oslo
EJM i svømning i Rotterdam
Landskamp Island–Danmark Reykjavik
Adgangskrav til OL 1972
JM i vandpolo i Kolding
Beslutninger på NSFs kongres
Instruktionskursus I, II og III i svømning
Grundkursus II i udspring
Svømmelandskamp mod Norge 1972
Vinterturneringen i vandpolo 1971–72
Nye danske rekorder
Øvrige stævneresultater



Kirsten Knudsen udkæmpede to drabelige dyster med det schweiziske holds trumf es ved Europa Cup Françoise Monod; de er her fotograferet efter Kirsten Knudsens sejr i 400 m crawl, hvor hun satte dansk rekord med tiden 4.48,5.

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

NUMMER 5 . OKTOBER 1971 . 31. ÅRGANG

Redaktion: Fuldmægtig, cand. jur. Otto Johansen (ansvarhavende), ekspeditionssekretær Frede Borre og fabrikant Frode Foldager. — Udkommer 6 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hveranden måned, og tilsendes forbundets unioner og disses foreninger samt ekstraordinære medlemmer. Medlemsskab tegnes ved indbetaling af årskontingentet, kr. 12,00 til DSFs kasserer, Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød, postgiro 57770. — I tilfælde af adresseforandring eller udeblivelse af bladet sker henvendelse til det stedlige postkontor. — Tryk: Ringsted ny Bogtrykkeri.

EUROPA CUP DAMER GRUPPE C I AARHUS

At vi blev arrangører af denne konkurrence, der maksimalt kunne have omfattet 12 nationer, skyldes, at Schweiz, der oprindelig havde sagt ja til det europæiske svømmeforbunds opfordring, i foråret 1971 meddelte, at man af økonomiske grunde ikke kunne påtage sig værtsskabet. Herefter blev vi spurgt, og med basis i et tilsagn fra DIF om økonomisk støtte i anledning af Idrætsforbundets 75 års jubilæum påtog DSF sig opgaven, den største i forbundets historie. Arrangementet fastsattes til 28.—29. august, og stedet blev Aarhus Svømmestadion.

Ved anmeldelsesfristens udløb forelå anmeldelser fra Belgien, Bulgarien, Grækenland, Island, Norge og Schweiz, og der påhvilede derefter forbundets formand et omfattende arbejde med løsning af store og små problemer, for at alt kunne være klart ved holdenes ankomst til Aarhus, hvor alle indkvarteredes og forplejedes på hotel »Ansgar«. Aarhus kommune havde fra starten vist arrangementet stor interesse og blandt andet inviteret alle svømmere og ledere til en spisning på rådhuset som afslutning. Een skuffelse må dog noteres: trods omfattende forhåndsudsendelser til pressen og speciel indkaldelse af Aarhus-pressen til personlig orientering var forhåndsomtalen yderst beskeden, og publikumsbesøget følgelig tilsvarende beskedent. Det var synd for DSF, men navnlig synd for deltagerne, der måtte savne det incitament, der ligger i et stort og levende publikum. Hvis dette havde kunnet forudses, kunne man have uddelt fribilletter til skoleelever i Aarhus, og ud fra denne erfaring må man nok gå den vej ved landskamparrangementer og lignende i den nærmeste fremtid.

De to dages konkurrencer bød på mange udmærkede og spændende kampe med Schweiz — som ventet — som klart bedste nation, mens det nok var en overraskelse, at Bulgarien kunne besætte anden- og navnlig at Irland kunne placere sig på tredje-pladsen. Begge nationer dækkede alle konkurrencerne med kun 6 svømmere! Vi var kun 2 points efter Irland og kunne have passeret dem med blot lidt bedre præstationer i enten brystsvømning, butterfly eller rygcrawl, men navnlig i holdmedley, hvor Winnie Nielsen svømmede de 100 m brystsvømning på beskæmmende 1.27,1, og hvor vi måtte nøjes med syvende- og sidstepladsen.

Norge, som vi besejrede med 4 points, var — ikke mindst efter egen bedømmelse — en stor skuffelse. Ifølge lederne havde den periode, hvor pigerne skulle være i topform, været alt for langstrakt; allerede ved NM var den nedadgående formkurve konstateret. Hvis nogen skulle have gjort sig tanker om noget tilsvarende for vort vedkommende, kan det i hvert fald ikke anføres for de to Kirsten'er, Campbell og Knudsen, der i skøn samdrægtighed hver sikrede sig en 1. og 2. plads, og oven i købet hver satte en flot dansk rekord, og så er det vel næsten overflødigt at tilføje, at de gjorde deres skyldighed og mere til i holdkapsvømningerne. Skal vi fortsætte deltagelsen i Europa Cup, er det nødvendigt, at vi har sådanne fightere til rådighed — og helst et par stykker mere!

RESULTATLISTEN:

100 m crawl: 1) Kirsten Campbell, D, 1.02,8; 2) Françoise Monod, Schw, 1.03,0; 3) Grete Mathisen, N, 1.03,3; 4) Hriska Peicheva, Bul, 1.03,9; 5) Arlette Sarlee, Bel, 1.04,9; 6) Hazel Nolan, Ir, 1.07,3; 7) Anastasia Loukatou, Gr, 1.07,7.

100 m rygcrawl: 1) Susanne Niesner, Schw, 1.10,9; 2) Svetlozara Ignatova, Bul, 1.11,7; 3) Christine Fulcher, Ir, 1.12,6; 4) Françoise Chauvin, Bel, 1.15,0; 5) Argere Beristianu, Gr, 1.15,6; 6) Lone Mortensen, D, 1.15,8; 7) Anne M. Falkevik, N, 1.17,1.

100 m brystsvømning: 1) Maria Ioannidou, Gr, 1.21,8; 2) Ann O'Connor, Ir, 1.22,0; 3) Elisaveta Kaleshava, Bul, 1.22,7; 4) Ursi Wiss, Schw, 1.23,0; 5) Anne Marie Henszelmann, D, 1.23,7; 6) Colette Hardy, Bel, 1.24,0; 7) Britt Bergmann, N, 1.24,3.

100 m butterfly: 1) Margit Thomet, Schw, 1.07,9 (SchwR); 2) Janet Slacheva, Bul, 1.08,0 (BulR); 3) Patsy van Poucke, Bel, 1.11,2; 4) Vivienne Smith, Ir, 1.13,4; 5) Pia Søgaard, D, 1.13,5; 6) Eva Bruusgård, Norge, 1.15,6; 7) Anastasia Konstantinidou, Gr, 1.15,6.

400 m crawl: 1) Kirsten Knudsen, D, 4,48.5 (DR); 2) Françoise Monod, Schw, 4.51,2; 3) Birte Johannesen, N, 4.57,8; 4) Aisling O'Leary, Ir, 5.00,4 (IrR); 5) Martha Beri, Gr, 5.02,0; 6) Brigitte Duchesne, Bel, 5.03,3; 7) Sanda Neicova, Bul, 5.04,2.

4×100 m holdmedley: 1) Schweiz 4.46,5; 2) Bulgarien 4.49,7; 3) Irland 4.55,3; 4) Grækenland 4.58,5; 5) Norge 4.59,3; 6) Belgien 5:01,4; 7) Danmark 5.02,0 (Lone Mortensen, Winnie Nielsen, Pia Søgaard, Kirsten Knudsen).

200 m individuel medley: 1) Susanne Niesner, Schw, 2.35,3; 2) Maria Nicolova, Bul, 2.35,4; 3) Kirsten Campbell, D, 2.35,7; 4) Trine Krogh, Norge, 2.36,9; 5) Beatrice Mottoule, Bel, 2.37,8; 6) Emily Bowles, Ir, 2.48,9; 7) Afroula Lanara, Gr, 2.50,0.

800 m crawl: 1) Françoise Monod, Schw, 9.50,3 (SchwR); 2) Kirsten Knudsen, D, 10.00,5; 3) Sevda Neicova, Bul, 10.19,0; 4) Birte Johansen, N, 10.20,0; 5) Martha Beri, Gr, 10.30,3; 6) Emely Bowles, Ir, 10.33,1; 7) Colette Crabb, Bel, 10.37,1.

200 m crawl: 1) Christine Flamand, Schw, 2.19,6; 2) Hriska Peicheva, Bul, 2.20,1; 3) Annemor Holsæter, N, 2.22,0; 4) Aisling O'Leary, Ir, 2.22,4 (IrR); 5) Jeanette Mikkelsen, D, 2.23,3; 6) Arlette Sarlee, Bel, 2.23,5; 7) Anastasia Loukatou, Gr, 2.25,0.

200 m rygcrawl: 1) Susanne Niesner, Schw, 2.30,3 (Schw R); 2) Svetlozara Ignatova, Bl, 2.35,2; 3) Christine Fulcher, Ir, 2.40,8; 4) Vasiliki Eliopoulou, Gr, 2.41,2; 5) Françoise Chauvin, Bel, 2.44,2; 6) Jane Madsen, D, 2.46,6; 7) Anne M. Falkevik, N, 2.48,8.

200 m brystsvømning: 1) Maria Ioannidou, Gr, 2.55,3; 2) Ann O'Connor, Ir, 2.56,7; 3) Elisaveta Kaleshava, Bul, 2.57,3 (BulR); 4) Colette Hardy, Bel, 2.59,2; 5) Britt Bergmann, N, 3.00,0; 6) Uris Wiss, Schw, 3.00,6; 7) Winnie Nielsen, Danmark, 3.04,4.

200 m butterfly: 1) Margit Thomet, Schw, 2.34,2 (SchwR); 2) Vivienne Smith, Ir, 2.37,0; 3) Brigitte Duchesne, Bel, 2.41,0; 4) Janet Slacheva, Bul, 2.45,1; 5) Pia Søgaard, D, 2.46,6; 6) Vango Carpusi, Gr, 2.46,9; 7) Marianne Engesvik, N, 2.57,1.

400 m individuel medley: 1) Trine Krogh, N, 5.28,0; 2) Kirsten Campbell, D, 5.31,4 (DR); 3) Beatrice Mottoule, Bel, 5.31,5 (BelR); 4) Maria Nicolova, Bul, 5.32,1 5) Susanne Niesner, Schw, 5.34,4; 6) Emely Bowles, Ir, 5.49,5; 7) Nartasa Konstantinodu, Gr, 5.54,2.

4×100 m crawl: 1) Schweiz 4.17,2; 2) Norge 4.21,8; 3) Danmark (Susanne Petersen, Jeanette Mikkelsen, Kirsten Knudsen, Kirsten Campbell) 4.21,8; 4) Bulgarien 4.26,2; 5) Irland 4.28,3 (IrR); 6) Grækenland 4.31,7 (GrR); 7) Belgien 4.36,2.

Slutstillingen blev: 1) Schweiz 109 points; 2) Bulgarien 78 points; 3) Irland 64 points; 4) Danmark 62 points; 5) Norge 58 points; 6) Grækenland 48 points; 7) Belgien 45 points.

O. J.

Europa Cup for herrer gruppe C

Mens damerne kæmpede i Aarhus, var den mandlige del af landsholdet med Thomas Thomsen som leder taget til Oslo. Norge havde påtaget sig arrangementet for herrerne i gruppe C. Det var et fint arrangement med kun få uregelmæssigheder. Der var afhentning ved båden med bus og indkvartering i Studentbyen i udkanten af Oslo. Desværre var der kludder med værelserne, og først efter gentagne protester lykkedes det at få fat i nøglerne.

6 nationer deltog i kampen om oprykning til B-gruppen: Bulgarien, Danmark, Grækenland, Irland, Norge, Schweiz.

Bulgarien, der havde russisk træner, viste sig at være de øvrige nationer overlegne. Deres svageste svømmeart var crawl; her var vore folk bedre. Danmark klarede en 4. plads i det europæiske selskab. Det var, hvad vi havde sat næsen op efter. Efter os kom Grækenland og Irland. Sidstnævnte var decideret svage.

Det var et godt sammentømret mandskab, der repræsenterede de danske farver. Selv om det samlet blev til en 4. plads, var vi flere gange blandt medaljetagerne. Det blev til både guld, sølv og bronze. En dansk rekord fightede Klaus Petersen sig til i 100 m brystsvømning med tiden 1.12,4. Det rakte til en 2. plads. Lars Børgesen blev dobbeltvinder: 100 og 200 m rygcrawl. Bronzemedaljerne gik til holdkapholdene i 4×100 m medley og 4×200 m crawl. I butterfly kunne vi som ventet intet stille op. Eneste helt svage løb var 400 m medley, hvor Erik Nielsen skuffede fælt.

Vi kan være tilfredse med vor 4. plads i denne omgang. I den efterfølgende resultatliste nævnes de danske resultater og vindertiden:

100 m crawl: 1) Pano Caperonis, Schw(56,1, 4) Peter Børgesen 57,5.

100 m rygcrawl: 1) Lars Børgesen 1.02,3.

100 m brystsvømning: 1) Angel Chakarov, Bul, 1.10,5; 2) Klaus Petersen 1.12,4 (DR).

100 m butterfly: 1) Ulf Gustavsen, N, 1.00,6; 6) Finn Romanowsky 1.07,1.

400 m crawl: 1) Sverre Kile, N, 4.23,1; 5) Finn Biering Sørensen 4.36,2.

4×100 m medley: 1) Bulgarien 4.11,8; 3) Danmark 4.20,1 (Lars Børgesen 1.02,8, Karl Chr. Koch 1.13,4, Søren Korbo 1.06,2, Erik Nissen 58,7).

200 m medley: 1) Angel Chakarov, Bul, 2.19,7; 5) Erik Nielsen, D, 2.29,9.

4×100 m crawl: 1) Schweiz 3.47,6; 4) Danmark 3.54,1 (Erik Nissen 59,8, Per Rasmussen 59,6, Lars Børgesen 57,7, Peter Børgesen 57,0).

1500 m fri: 1) Sverre Kile, N, 17.40,7; 5) Finn Biering Sørensen 19.16,3.

200 m crawl: 1) Ulf Gustavsen, N, 2.03,8; 4) Peter Børgesen 2.10,0.

200 m rygcrawl: 1) Lars Børgesen 2.18,0.

200 m brystsvømning: 1) Angel Chakarov, Bul, 2.36,3; 4) Karl Chr. Koch 2.41,1.

200 m butterfly: 1) Vassil Dobrev, Bul, 2.14,7; 6) Finn Romanowsky 2.37,1.

400 m medley: 1) Angel Chakarov, Bul, 5.05,8; 6) Erik Nielsen 5.33,1.

4×200 m crawl: 1) Norge 8.25,1; 3) Danmark 8.39,4 (Lars Børgesen 2.10,1, Finn Biering Sørensen 2.10,7, Erik Nissen 2.09,9, Peter Børgesen 2.08,7).

Samlet resultat 1) Bulgarien 94 points; 2) Norge 89 p.; 3) Schweiz 79 p.; 4) Danmark 58 p.; 5) Grækenland 44 p.; 6) Irland 31 points. *Søren Korbo.*

Europa Cup i udspring

Endelig lykkedes det: Søren Svejstrup nåede finalen i tårnspring ved Europa Cup'en i London.

England afholdt »generalprøve« på de olympiske lege i udspring for så vidt angår de europæiske nationer fra den 19. til den 21. august. Der var samlet 19 nationer med ca. 30 deltagere i hver gren, såvel 3 m som 10 m for damer og herrer. Konkurrencerne fandt sted i det store sportscenter »Crystal Palace« i det nordlige London og var ualmindelig godt arrangeret. Det var sandsynligvis det sidste helt store arrangement før München, så der blev kæmpet på livet løs, og der er store chancer for, at Europa for første gang vil kunne få størstedelen af udspringsmedaljerne i München næste år. Der blev nemlig vist udspring i verdensklasse, og de bedst placerede opnåede mange points, selv om dommerne var ret strenge.

For Danmark stillede undertegnede op til tårnspring i ret god form efter sensommerens mange stævner. Jeg blev trænet af Sveriges Gunnel Weinås, som pudsede mine første 7 spring af i en sådan grad, at jeg ikke kiksede ret meget. For min isander og håndstand med mellemspring fik jeg endda topkaraktererne 7½ og 8 og gik derfor til semifinalen som nr. 11.

Der var 29 deltagere, som alle gerne ville i finalen, der skulle bestå af 16 springere. Mine to semifinalespring gik godt, især det sidste, tyskerspring med 2½ salto, der blev betalt med 48,96 points. Det var rasende spændende, for 6—7 mand havde næsten det samme, og hvem kom nu i finalen? Jeg slap lige med som nr. 16 og slog herved mange gode springere, heriblandt nr. 2 og 3 ved de nordiske mesterskaber.

I finalen avancerede jeg desværre ikke og sluttede med 362,52 points. Vinder blev Klaus Dibiasi (OL-vinder i Mexico) med 482,34.

Damernes tårn blev vundet af Milena Duchkova, Tjekoslovakiet, som har en fantastisk evne til at koncentrere sig, når det gælder, med 343,08 points. Nr. 2 blev Sylvia Fiedler, Østtyskland, og nr. 3 blev vore naboers store håb, Ulrika Knape, Sverige.

Herrernes 3 m blev også vundet af Dibiasi, men efter hård kamp med Ruslands Stzakhow og Italiens Cagnotto.

Damernes 3 m vandt Marina Janicke kun få points foran Ulrika Knape, som nu må siges at have fået sit definitive internationale gennembrud.

Søren Svejstrup.

☆

Med henvisning til Søren Svejstrups referat fra dette europæiske springarrangement i London skal redaktionen give en opstilling over de samlede resultater fra herrernes tårnspring. Der var 24 deltagere, og de 16 bedste efter de første 5 spring deltog i finalens 5 spring.

Kvalifikationsresultaterne til finalen:

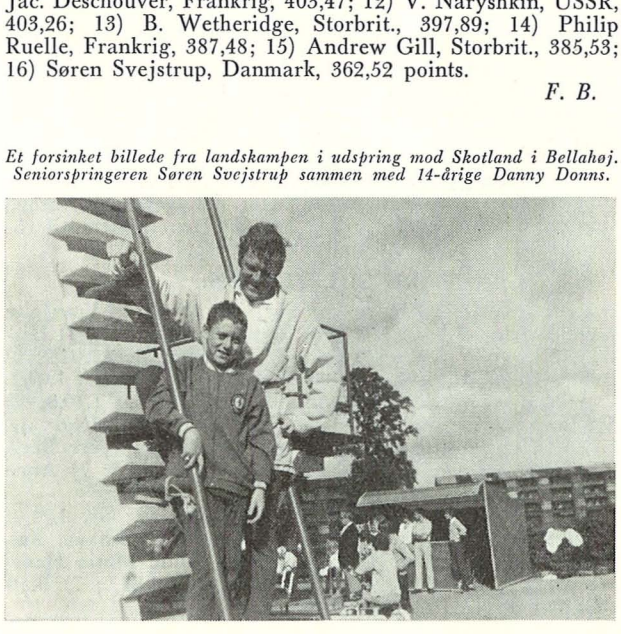
1) Klaus Dibiasi, Italien, 310,95 p.; 2) Falk Hoffmann, DDR, 300,90; 3) Giorgio Cagnotto, Italien, 297,45; 4) Wolfram Ristau, DDR, 286,41; 5) Jacub Puchow, Polen, 276,06; 6) Jacques Deschouver, Frankrig, 275,16; 7) V. Toschenko, USSR, 273,66; 8) K. Schwemmer, BRD, 273,84; 9) K. Konzorr, BRD, 273,42; 10) Andrej Wierniuk, Polen, 272,67; 11) V. Naryshkin, USSR, 265,86; 12) Tord Andersen, Sverige, 262,74; 13) Philip Ruelle, Frankrig, 261,78; 14) Andrew Gill, Storbrit., 255,48; 15) B. Wetheridge, Storbrit., 255,21; 16) Søren Svejstrup, Danmark, 254,73; 17) Maths Lindberg, Sverige, 249,09; 18) Sandro Rossi, Schweiz, 246,69; 19) Jorge Head, Spanien, 244,26; 20) Frank Johnson, Norge, 244,08; 21) Janos Konkoly, Ungarn, 235,14; 22) Jozsef Dora, Ungarn, 232,86; 23) R. Kruspel, Østrig, 225,42; 24) Hans Feis, Holland, 224,31 points.

Resultatet efter finalespringene:

1) Klaus Dibiasi, Italien, 482,34 p.; 2) Giorgio Cagnotto, Italien, 474,87; 3) Falk Hofmann, DDR, 448,89; 4) V. Toschenko, USSR, 428,94; 5) K. Konzorr, BRD, 417,57; 6) Wolfram Ristau, DDR, 410,10; 7) Jacub Puchow, Polen, 410,01; 8) K. Schwemmer, BRD, 405,96; 9) Tord Anderson, Sverige, 404,58; 10) Andrej Wierniuk, Polen, 403,50; 11) Jac. Deschouver, Frankrig, 403,47; 12) V. Naryshkin, USSR, 403,26; 13) B. Wetheridge, Storbrit., 397,89; 14) Philip Ruelle, Frankrig, 387,48; 15) Andrew Gill, Storbrit., 385,53; 16) Søren Svejstrup, Danmark, 362,52 points.

F. B.

Et forsinket billede fra landskampen i udspring mod Skotland i Bellahøj. Seniorspringeren Søren Svejstrup sammen med 14-årige Danny Donns.



Nordiske mesterskaber i svømning 1971

Nordisk Svømme-Forbund havde arrangeret en fællesflyvning for deltagerne fra Finland, Sverige, Danmark og Norge, og i strålende solskin startede Iceland Air's FI 223 fra Kastrup fredag den 13. august kl. 10 med de finske og danske deltagere, gik ned i Oslo lufthavn, hvor de svenske og norske deltagere blev taget op, hvorefter flyveren gik direkte til Reykjavik.

Det danske hold under ledelse af forbundets næstformand Th. Thomsen og Grethe Ericksson og med forbundskasserer Willy Brunghart som turens økonomiske leder bestod af: Kirsten Campbell, Neptun, Kirsten Knudsen, USG, Pia Søgaard, USG, Susanne Petersen, USG, Lone Mortensen, Aalborg, Anne Marie Henszelmann, USG, Winnie Nielsen, Vest, Jeanette Mikkelsen, Skovbakken, Jane Madsen, USG, Pia Holdt, Skovbakken, Søren Korbo, Hermes, Peter Børgesen, USG, Lars Børgesen, AGF, Erik Nielsen, USG, Finn Biering Sørensen, USG, Karl Chr. Koch, Hadersley, Erik Nissen, Haderslev, Klaus Petersen, Brønderslev, Finn Romanowsky, Vest, og Per Rasmussen, Vest. — Yderligere skulle holdet suppleres med Ejvind Pedersen, som ankom til Reykjavik med fly direkte fra Los Angeles.

For første gang i Nordisk Svømme-Forbunds historie havde man overladt til det islandske forbund SUNDSAMBAND ISLANDS at arrangere mesterskaberne i svømning, og vi kan straks fastslå, at den islandske forbundsledelse i det store og hele løste opgaven meget smukt. De havde vejrguderne mod sig, og det var frysende og derfor ikke særlig veloplagte svømmere, som stillede op til mesterskabskampene, som blev afviklet på det smukke svømmestadion i Reykjavik.

Skal der ankes over noget, må det være, at dommerkollegiet udelukkende var personer fra det islandske forbund — ja, endog overdommeren var fra Island. Det er almindelig regel, at der i dommerkollegiet medtages kvalificerede folk blandt de tilrejsende landes ledere, og overdommeren bør være en mand udpeget af det nordiske svømmeforbunds ledelse. Man skal også fremtidig se at nå frem til krav om elektrisk tidtagning ved store konkurrencer som NM, Europa Cup og lign.; der forekom i Reykjavik nogle tilfælde, hvor elektrisk markering af målet muligvis havde givet et andet resultat end det, som de islandske dommere nåede frem til, og det er i hvert fald klar dansk opfattelse, at den diskvalifikation, som overgik det danske herrehold i holdkapsvømningen, var fejlagtig og burde have været forelagt juryen, hvis det havde haft betydning for placering.

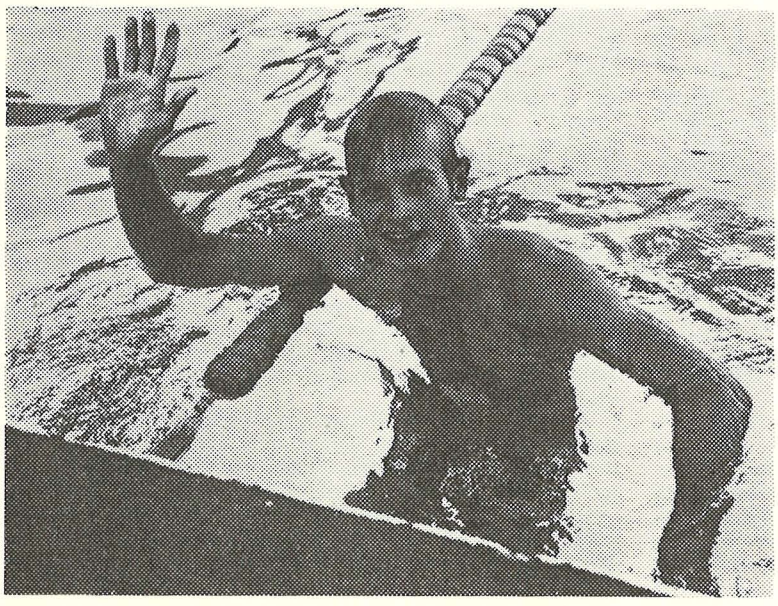
Trods det ugunstige vejr med kulde, regn og blæst blev der opnået flere gode resultater, og vi må her fremhæve Ejvind Pedersens fine indsats i 200 m rygcrawl, hvor han genvandt sit nordiske mesterskab i tiden 2.12,4, og hans andenplads i 100 m crawl i ny dansk rekordtid 0.55,5, samt Kirsten Knudsens danske rekord i 800 m crawl med 9.58,6.

Det bør ligeledes nævnes, at såvel Kirsten Knudsens tid i 400 m crawl på 4.50,6 som Kirsten Campbells præstationer i 200 m individuel medley, 100 m butterfly og 100 m crawl med henholdsvis 2.35,6, 1.13,1 og 1.03,8 (samt begge damers start i holdkapsvømning) var så nær på deres egne rekordtider, at det viste topform. Det samme kan siges i rygcrawl for Lars Børgesens vedkommende, hvor han sikrede Danmark en tredieplads.

Resultatlisten fra NM ser i øvrigt således ud:

Lørdag den 14. august: *200 m individuel medley, damer:* 1) Eva Sigg, F, 2.32,5; 2) Anita Zarnowiecki, S, 2.33,4; 3) Trine Krogh, N, 2.35,4; 4) Kirsten Campbell, D, 2.35,6; 5) Carina Eriksson, S, 2.38,2; 6) Pirkko Apponen, F, 2.42,2; 7) Susanne Petersen, D, 2.45,6; 8) Grethe Mathiesen, N, 2.47,1; 9) Gudmunda Gudmundsdottir, I, 2.48,9. — *200 m individuel medley, herrer:* 1) Anders Bellbring, S, 4.57,0; 2) Sven von Holst, S, 5.01,4; 3) Gudmundur Gislason, I, 5.03,7; 4) Juhani Terasvuori, F, 5.09,3; 5) Hafpor B. Gudmundsson, I, 5.20,6; 6) Erik Nielsen, D, 5.21,5; 7) Per Rasmussen, D, 5.31,1. — *400 m crawl, herrer:* 1) Anders Bellbring, S, 4.12,4; 2) Sverre Kile, N, 4.14,7; 3) Børje Holmberg, S, 4.27,5; 4) Antti Nikula, F, 4.28,0; 5) Fridrik Gudmundsson, I, 4.34,6; 6) Juhani Huttunen, F, 4.36,5; 7) Peter Børgesen, D, 4.37,5; 8) Finn Biering Sørensen, D, 4.37,8; 9) Gudmundur Gislason, I, 4.40,0. — *400 m crawl, damer:* 1) Gunilla Jonsson, S, 4.46,4; 2) Marjatta Hara, F, 4.47,0; 3) Ilvi Johansson, S, 4.50,4; 4) Kirsten Knudsen, D, 4.50,6; 5) Vilborg Juliusdottir, I, 5.02,2; 6) Jane Madsen, D, 5.22,0. — *200 m rygcrawl, herrer:* 1) Ejvind Pedersen, D, 212,7; 2) Svante Zetterlund, S, 2.17,5; 3) Lars Børgesen, D, 2.18,0; 4) Anders Sandberg, S, 2.17,5; 5) Atla Melberg, N, 2.22,6; 6) Lars Finer, N, 2.23,2; 7) Páll Ársælsson, I, 2.38,4. — *200 m brystsvømning, herrer:* 1) Göran Eriksson, S, 2.35,3; 2) Leiknir Jonsson, I, 2.37,6; 3) Freddy Jacobsen, N, 2.39,6; 4) Gudjon Gudmundsson, I, 2.40,3; 5) Tomas Jensen, S, 2.42,7; 6) Karl Chr. Koch, D, 2.43,5; 7) Petri Laaksonen, F, 2.44,0. — *100 m butterfly, damer:* 1) Eva Wikner, S, 1.08,7; 2) Gunilla Andersen, S, 1.09,8; 3) Eva Sigg, F, 1.11,5; 4) Kirsten Campbell, D, 1.13,1; 5) Gudmunda Gudmundsdottir, I, 1.14,8; 6) Pia Søgaard, D, 1.15,2. — *4×100 m crawl, damer:* 1) Sverige 4.16,8; 2) Norge 4.22,9; 3) Danmark 4.23,7; 4) Finland 4.29,7; 5) Island 4.31,0. — *4×100 m medley, herrer:* 1) Sverige 4.10,7; 2) Norge 4.16,1; 3) Danmark 4.20,5; 4) Island 4.21,0; 5) Finland 4.26,1.

Søndag den 15. august: *1500 m fri svømning, herrer:* 1) Anders Bellbring, S, 16.53,7; 2) Sverre Kile, N, 16.53,9; 3) Børje Holmberg, S, 17.48,5; 4) Lars Finer, N, 18.02,8; 5) Fridrik Gudmundsson, I, 18.17,0; 6) Gunnar Kristjansson, I, 19.03,7. — *800 m fri svømning, damer:* 1) Gunilla Jonsson, S, 9.55,6; 2) Marjatta Hara, F, 9.57,5; 3) Ilvi Johansson, S, 9.58,6; 4) Kirsten Knudsen, D, 9.58,6 (*DR*); 5) Trine Krogh, N, 10.18,2; 6) Vilborg Juliusdottir, I, 10.21,5; 7) Gudmunda Gudmundsdottir, I, 10.39,3. — *100 m crawl, damer:* 1) Grete



Ejvind Pedersen er tilbage i dansk svømning igen — med bravour.

Mathisen, N, 1.02,8; 2) Anita Zarnowiecki, S, 1.03,5; 3) Kirsten Campbell, D, 1.03,8; 4) Elisabeth Hjort, S, 1.03,8; 5) Eva Sigg, F, 1.04,1; 6) Jeanette Mikkelsen, D, 1.06,1; 7) Annemor Holsæter, N, 1.06,3; 8) Vilborg Juliusdottir, I, 1.09,0; 9) Lisa R. Petursdottir, I, 1.09,2. — *100 m crawl, herrer:* 1) Göran Janson, S, 0.55,0; 2) Ejvind Pedersen, D, 0.55,5 (*DR*); 3) Finnur Gardarson, I, 0.55,8; 4) Ulf Gustavsen, N, 0.56,0; 5) Bengt Wedin, S, 0.56,5; 6) Fritz Wancke, N, 0.56,8; 7) Peter Børgesen, D, 0.58,3; 8) Juhani Huttunen, F, 0.58,5; 9) Sigurdur Olafsson, I, 0.58,8. — *100 m rygcrawl, damer:* 1) Eva Folkeson, S, 1.11,5; 2) Pirkko Apponen, F, 1.12,8; 3) Anita Zarnowiecki, S, 1.13,0; 4) Salome Paisdottir, I, 1.13,7; 5) Lone Mortensen, D, 1.15,3; 6) Anne M. Falkevig, N, 1.18,7; 7) Pia Holdt, D, 1.19,5. — *200 m butterfly, herrer:* 1) Anders Bellbring, S, 2.13,0; 2) Rolf Petterson, S, 2.14,1; 3) Gudmundur Gislason, I, 2.18,6; 4) Juhani Terasvuori, F, 2.21,2; 5) Antti Nikula, F, 2.24,2; 6) Erik Nissen, D, 2.33,0; 7) Finn Romanowsky, D, 2.37,8. — *4×100 m medley, damer:* 1) Sverige 4.48,2; 2) Finland 4.55,4; 3) Danmark 5.00,1; 4) Norge 5.01,5; 5) Island 5.07,4. — *4×200 m crawl, herrer:* 1) Sverige 8.10,5; 2) Norge 8.21,5; 3) Finland 8.35,2; 4) Island 8.38,4. (Danmark kom ind på 4. pladsen, men blev diskvalificeret for forkert skifte).

Medaillehøsten ser således ud:

Sverige	15 guld	7 sølv	5 bronze
Norge	1 guld	5 sølv	2 bronze
Finland	1 guld	4 sølv	2 bronze
Danmark	1 guld	1 sølv	5 bronze
Island	0 guld	1 sølv	4 bronze

F. B.

Nordiske mesterskaber i udspring

Jeg véd ikke, hvordan svømmerne havde det på Island, men vi springere i Oslo savnede faktisk det leben, der altid er, når svømmerne er til stede ved Nordiske Mesterskaber. For første gang i historien kunne nordiske mesterskaber i udspring afvikles under »dødsstilhed«, uden at nogle svømmere drønede rundt, grinede, sang eller pjattede — men ih, hvor vi dog savnede det....

NM i udspring 1971 vil gå over i historien som en trist og kedelig konkurrence uden oplivende momenter.

Selve springstævnet løb over to dage, og svenskerne dominerede som sædvanlig, selv om de manglede deres bedste kort på damesiden, Ulrika Knape. De vandt nu 3 meteren ved Agneta Henrikson (394,10 points). Nr. 2 var hendes søster Margareta med 371,70 p. Vor egen Bente Skov Rasmussen blev nr. 7; hun »gik ned« på sin manglende sværhedsgrad og sine lidt ukonstante nedslag, som dommerne er meget strenge ved.

I herrernes 3 m var Danmark repræsenteret ved den danske mester Gunnar Gorm Hansen og Niels Henrik Hansen. Gunnar havde en uheldig dag, og da han har svært ved at springe i regn, blæst og kulde, slog han med nød og næppe Niels Henrik. Pladserne blev nr. 7 og 8.

Konkurrencen blev vundet flot af nordmanden Roar Løken, som var meget fint springende med 504,00 p. (Roar blev nr. 20 i European Cup en uge senere). Nr. 2 blev Tord Andersen, Sverige, med 488,70 points.

I damernes tårnspring lavede Ida Jørgensen en virkelig pæn serie, og med blot eet spring med større sværhedsgrad var hun blevet nr. 2; nu måtte hun nøjes med en pæn 4. plads. Bente Skov Rasmussen sprang også en pæn serie, men med alt for lette spring, og blev nr. 8.

Herrernes tårnspring blev favoritsejr til Tord Anderson, Sverige; 2. pladsen gik til Maths Lindberg, også Sverige, og nr. 3 blev min evige konkurrent, Frank Johnson, Norge, med 390,80. Jeg blev nr. 4 efter en lidt usikker finaleomgang. Niels Henrik Hansen blev nr. 6.

Søren Svejstrup.

☆

Samtidig med at vore svømmere kæmpede i NM i Reykjavik, havde Norge påtaget sig at arrangere NM i udspring i Oslo, og vi havde — uden udsigt til medailler — sendt fuldt hold til Norge i håb om, at det ville virke ansporende på vore springere, men vi er klar over, at der skal ske en ganske betydelig fremgang med vore bedste springere, før de har nogen chance i internationalt selskab. Det er al ære værd, at Søren Svejstrup — trods sin alder, født 37 — stadig kan klare sig pænt og f. eks. i Europa Cup finalen i London kom med i finalen som nr. 16, men fra de øvrige springere skal der ydes betydeligt bedre resultater, hvis de ønsker, at forbundet fremover skal bekoste deres eventuelle deltagelse i internationale stævner.

F. B.

Damer:

3 m vippe: 1) Agnete Henrikson, S, 394,10 p.; 2) Margareta Henriksen, S, 371,70; 3) Laura Kivela, F, 356,10; 4) Merja Nyberg, F, 337,95; 5) Bente Haraldsen, N, 324,15; 6) Grethe Borknes, N, 310,85; 7) Bente Skov Rasmussen, D, 244,65 p.

Tårnspring: 1) Laura Kivela, F, 303,40 p.; 2) Bente Haraldsen, N, 254,05; 3) Agneta Henrikson, S, 246,60; 4) Merja Nyberg, F, og Ida Jørgensen, D, begge 241,10; 6) Margareta Henrikson, S, 234,00; 7) Berit Andresen, N, 212,15; 8) Bente Skov Rasmussen, D, 209,90 p.

Herrer:

3 m vippe: 1) Roar Løken, N, 504,00; 2) Tord Andersen, S, 488,70; 3) Pentti Koskinen, F, 486,45; 4) Maths Lindberg, S, 432,65; 5) Frank Johnson, N, 404,65; 6) K. Saastamoinen, F, 317,70; 7) Gunnar Gorm Hansen, D, 312,75; 8) Niels Henrik Hansen, D, 312,20 p.

Tårnspring: 1) Tord Andersen, S, 429,15 p.; 2) Maths Lindberg, S, 420,40; 3) Frank Johnson, N, 390,80; 4) Søren Svejstrup, D, 370,85; 5) Grunde Vegard, 366,10; 6) Niels Henrik Hansen, D, 292,50 p.

Europæiske juniormesterskaber

Til deltagelse i de europæiske juniormesterskaber i Rotterdam i dagene 12.—15. august 1971 havde Dansk Svømme-Forbund udtaget: Karen Mathisen, Tåstrup, Merete Fredsted, Haderslev, Peter Faunø, Aalborg, Torben Zerlang, Haderslev, samt undertegnede som leder og træner.

Fredag morgen skulle mesterskaberne begynde, og da vi ankom onsdag aften, havde vi haft tid til lidt træning, inden mesterskaberne startede. De indledende heats blev svømmet om formiddagen, og der var så finaler om eftermiddagen. Fredag morgen var det Merete og Torben, der skulle i ilden, og her blev vi allerede klar over, hvad der ventede os i de kommende dage; konkurrenterne var nemlig en del stærkere, end vi på forhånd havde ventet. Torben svømmede 200 m medley i 2.37,7 og blev nr. 18, Merete 800 m crawl ligeledes nr. 18 (og sidst) i 11.00,8. På ingen af dagene var vejrguderne med arrangørerne — det regnede og blæste alle 3 dage.

Lørdag var det Karen, Peter og Torben, der skulle vise, hvad de duede til, i henholdsvis 200 m brystsvømning for Karen og Peter og 200 m rygcrawl for Torben. Peter fik tiden 2.53,4 og blev nr. 21 og næstsidst; Karen gik det ikke bedre, idet hun svømmede på 3.08,5 og ligeledes blev næstsidst. Lidt bedre gik det for Torben, idet han placerede sig som nr. 17 af 27 deltagere med tiden 2.28,0. Samme dag fik vi demonstreret, hvad det vil sige at være i form, idet Ungarns Andras Hargitay om formiddagen kvalificerede sig til tre finaler og om eftermiddagen inden for et tidsrum af cirka halvanden time vandt alle tre finaler med tiderne: 100 m crawl 0.55,8, 200 m brystsvømning 2.33,3 og til slut 200 m butterfly i den fremragende tid 2.08,1.

Søndag skulle Merete ud i 400 m crawl, og hun fik en placering som nr. 24 og næstsidst med 5.19,7. Peter blev nr. 19 af 21 i 100 m brystsvømning i 1.18,9 og Karen i samme disciplin nr. 25 og sidst i 1.28,6. Torben opnåede her den bedste placering i 100 m ryg, hvor han blev nr. 11 af 25 deltagere i 1.07,8.

Hvis man sammenligner resultaterne fra Rotterdam med EJM i Wien i 1969, bliver man klar over, hvilken kæmpeudvikling der er sket i løbet af kun 2 år, og man kan derfor se, at selv om dansk svømning er i fremgang, så kommer vi længere og længere efter de stærkere nationer. Mesterskaberne blev ikke uventet domineret af DDR, USSR, Ungarn og Holland.

Vore svømmeres resultater kunne sikkert være blevet bedre, hvis svømmerne var blevet udtaget noget før og ikke først ved DM; så kunne træningen være lagt således til rette, at de kunne toppe ved EJM og ikke som nu ved DM. Det har jo i denne sæson klart vist sig, at de fleste af vore svømmere kun er på toppen i ca. 14 dage. Det så man her og ved Europa Cup samt i Island.

Poul Thomsen.

Danmark vandt landskampen mod Island

Med en enkelt hviledag efter NM måtte det danske svømmelandshold atter kæmpe mod bølgerne og det kolde vejr i svømmebassinet i Laugardal i Reykjavik.

Mandag, som var pausedag, var blevet benyttet til en udflugt i det særprægede islandske landskab. Helt mærkeligt at køre gennem et åbent landskab uden træer. Turen gik til Tingvalla-sletten, hvor den nordiske oldtids demokrati blev grundlagt. En mindre geysir blev set i funktion, efter at holdets fåmælte guider havde købt noget grøn sæbe i en købmandsbutik. Ligeledes imponerende var det at se, hvorledes man i drivhusene blandt andet dyrkede vindruer. Varmt vand var der nok af; det kneb mere med det kolde!

Laugardal-bassinet havde endda varmere vand, end man kender i de danske bassiner. Det var også påkrævet med den kolde luft. Inden træningen mandag aften var der modtagelse af landsholdet på den danske ambassade i Reykjavik.

Det var med store forventninger, der var set hen til denne landskamp. Danmark havde i mange år ikke vundet en svømmelandskamp, og sidst vi mødte Island — i 3-landskampen, hvor også Schweiz deltog — tabte vi. Der var ligesom kommet sejrsvilje blandt vore svømmere; nu var tiden inde til at vise, at der også kan svømmes i Danmark.

Ejvind Pedersen — en af vore store pointsslugere — lagde sammen med Lars Børgesen grunden i det første løb tirsdag den 27. august: dobbeltsejr i 200 m rygcrawl. Tiderne (se resultatlisten) er nok ikke i alle tilfælde imponerende, men det skyldes, at der i denne landskamp blev svømmet en del taktikløb.

Damernes 400 m crawl tog Kirsten Knudsen sig af. Karl Chr. Koch var tættere på end ventet i herrernes 200 m brystsvømning og kun få tiendedele fra sin danske rekord og dermed næsten 4 sekunder bedre end ved NM — et gennemgående træk for hele landskampen. Damernes 200 m butterfly gik ikke helt som ventet, mens brystsvømningen gav flere points, end der på forhånd var regnet med. Selv i herrernes 200 m butterfly blev det til 2. og 3. plads. Samme resultat gav damernes 200 m rygcrawl. Herrernes 400 m crawl gav atter gode points ved Ejvind Pedersen og Finn Biering Sørensen. — Efter en pause afvikledes aftenens to sidste svømmeløb, 4×100 m medley for damer og 4×100 m crawl for herrer. Damerne tabte, men herrerne vandt, således at stillingen efter førstedagen var 62—58 til os.

Også på andendagen begyndte stævnet først kl. 19,30. Om tirsdagen havde der været problemer med at få de islandske svømmere til at komme rettidigt frem til startskamlen. Herover blev der protesteret, og det hjalp. Onsdagsvejret var noget mildere, og dette havde indflydelse på tiderne. — Inden aftenens stævne havde der om formiddagen været 800 m fri for damer og 1500 m fri for herrer. Det blev dansk sejr i begge løb.

Ellers stod onsdagen i sprinterløbenes tegn, udelukkende 100 m løb med 4×100 m holdkapper til sidst — dog med 400 m medley indlagt mellem to pauser. Og det gik fint i disse løb; svømmerne indfriede helt og fuldt forventningerne. Efter de individuelle 100 m distancer førte Danmark med 124 points mod Islands 106. Det var meningen at lade Ejvind Pedersen svømme 400 m medley, men dette strandede dog på en islandsk protest. Man krævede, at ændringer skulle bekendtgøres inden stævnet. (Man sagde dog ikke noget om, at man selv havde ændret på deltagerne, uden at de danske ledere var blevet underrettet). Per Rasmussen, som stod i programmet, svømmede og gjorde det helt op til sit bedste.

Han blev dog diskvalificeret for en forkert vending, men den danske sejr var alligevel en realitet — og den blev kun mere overbevisende af, at begge de afsluttende holdhapsvømninger blev vundet. Sejr over Island 152—131.

Efter stævnet blev deltagerne inviteret på en kop kaffe. Alle fik overrakt en lille vimpel til minde om landskampen, og inden diskotekdansen tog sin begyndelse, overrakte Ths. Thomsen en gave til det Islandske Svømme-Forbund som tak for en dejlig uge på Sagaøen.

Det var et i mange år ikke oplevet sammenhold på det danske landshold, der førte til det gode resultat — og her er de tørre tal:

200 m rygcrawl, herrer: 1) Ejvind Pedersen 2.27,0; 2) Lars Børgesen 2.33,4; 3) Hafthor E. Gudmundsson 2.35,8; 4) Páil Ársælsson 2.39,0.

400 m crawl, damer: 1) Kirsten Knudsen 4.59,8; 2) Vilborg Juliusdottir 5.06,3; 3) Jane Madsen 5.13,7; 4) Elin Gunnarsdottir 5.43,0.

200 m brystsvømning, herrer: 1) Gudjon Gudmundsson 2.38,2; 2) Karl Chr. Koch 2.38,5; 3) Leiknir Jonsson 2.38,8; 4) Klaus Petersen 2.48,0.

200 m butterfly, damer: Gudmunda Gudmundsdottir 2.43,6; 2) Pia Søgaard 2.44,6; 3) Susanne Petersen 2.57,7; 4) Ingibjörg Haraldsdottir 3.02,3.

200 m brystsvømning, damer: 1) Helga Gunnarsdottir 2.59,5; 2) Anne-Marie Henszelmann 3.04,1; 3) Winnie Nielsen 3.04,5; 4) Gudrun Magnusdottir 3.09,3.

200 m butterfly, herrer: 1) Gudmundur Gislason 2.19,1; 2) Erik Nielsen 2.32,7; 3) Finn Romanowsky 2.33,0; 4) Gunnar Kristjansson 2.34,2.

200 m rygcrawl, damer: 1) Salome Thorisdottir 2.41,4; 2) Jane Madsen 2.42,4; 3) Lone Mortensen 2.44,2; 4) Halla Baldursdottir 2.51,0.

400 m crawl, herrer: 1) Ejvind Pedersen 4.29,2; 2) Fridrik Gudmundsson 4.32,6; 3) Finn Biering Sørensen 4.34,4; 4) Sigurdur Olafsson 4.57,0.

4×100 m medley, damer: 1) Island 4.57,6; 2) Danmark 5.01,5 (Lone Mortensen 1.16,4, Anne-Marie Hanszelmann 1.23,2, Pia Søgaard 1.14,5, Jeanette Mikkelsen 1.07,4).

4×100 m crawl, herrer: 1) Danmark 3.47,4 (Ejvind Pedersen 55,5, Erik Nissen 57,3, Lars Børgesen 56,9, Peter Børgesen 57,7); 2) Island 3.52,2.

800 m fri, damer: 1) Kirsten Knudsen 10.17,4; 2) Vilburg Juliusdottir 10.31,0; 3) Gudmunda Gudmundsdottir 10.33,0; 4) Jane Madsen 10.52,9.

1500 m fri, herrer: 1) Ejvind Pedersen 18.13,8; 2) Fridrik Gudmundsson 18.15,9; 3) Gudmundur Gislason 18.48,5; 4) Finn Biering Sørensen 18.50,3.

100 m crawl, damer: 1) Kirsten Knudsen 1.05,2; 2) Jeanette Mikkelsen 1.05,8; 3) Lisa R. Petursdottir 1.06,6; 4) Salome Thorisdottir 1.11,9.

100 m crawl, herrer: 1) Ejvind Pedersen 55,6; 2) Finnur Gardarson 55,8; 3) Peter Børgesen 57,5; 4) Sigurdur Olafsson 59,0.

100 m brystsvømning, damer: 1) Helga Gunnarsdottir 1.23,7; 2) Anne Marie Henszelmann 1.24,1; 3) Winnie Nielsen 1.24,2; 4) Ingibjörg Haraldsdottir 1.26,2.

100 m brystsvømning, herrer: 1) Gudjon Gudmundsson 1.12,3; 2) Karl Chr. Koch 1.13,1; 3) Klaus Petersen 1.13,8; 4) Leiknir Jonsson 1.13,9.

100 m butterfly, damer: 1) Susanne Petersen 1.13,1; 2) Gudmunda Gudmundsdottir 1.13,2; 3) Pia Søgaard 1.13,4; 4) Vilborg Juliusdottir 1.19,3.

100 m butterfly, herrer: 1) Gudmundur Gislason 1.01,8; 2) Søren Korbo 1.04,7; 3) Finn Romanowsky 1.06,3; 4) Gunnar Kristjansson 1.06,3.

100 m rygcrawl, damer: 1) Salome Thorisdottir 1.14,6; 2) Lone Mortensen 1.15,5; 3) Pia Holdt 1.17,5; 4) Halla Baldursdottir 1.20,2.

100 m rygcrawl, herrer: 1) Lars Børgesen 1.08,6; 2) Ejvind Pedersen 1.09,3; 3) Finnur Gardarson 1.11,1; 4) Páll Ársælsson 1.13,0.

400 m medley, damer: 1) Kirsten Knudsen 5.47,5; 2) Gudmunda Gudmundsdottir 5.52,2; 3) Vilborg Juliusdottir 5.55,5; 4) Pia Søgaard 5.55,6.

400 m medley, herrer: 1) Gudmundur Gislason 5.07,3; 2) Hafthor B. Gudmundsson 5.18,5; 3) Erik Nielsen 5.19,0; 4) Per Rasmussen diskv. (5.27,2).

4×100 m crawl, damer: 1) Danmark 4.26,2 (Jeanette Mikkelsen 1.05,4, Susanne Petersen 1.08,5, Jane Madsen 1.08,7, Kirsten Knudsen 1.04,6); 2) Island 4.30,7.

4×100 m medley, herrer: 1) Danmark 4.15,9 (Lars Børgesen 1.02,9, Karl Chr. Koch 1.12,5, Søren Korbo 1.04,8, Ejvind Pedersen 55,7); 2) Island 4.18,0.

Det endelige resultat af landskampen blev altså, at Danmark opnåede 151 points mod Islands 131 points.

Søren Korbo.

Hvad kræves for at komme til OL 1972?

Dette spørgsmål rejses stadig fra forskellig side, og jeg har endog set, at en af vore unge svømmere i et dagblad skal have udtalt, at man burde allerede nu udtage deltagere på grundlag af sidste års resultater. Enhver må kunne forstå, at sligt vil DOK aldrig gå med til — en præstation i 1971 garanterer ikke samme resultat i 1972.

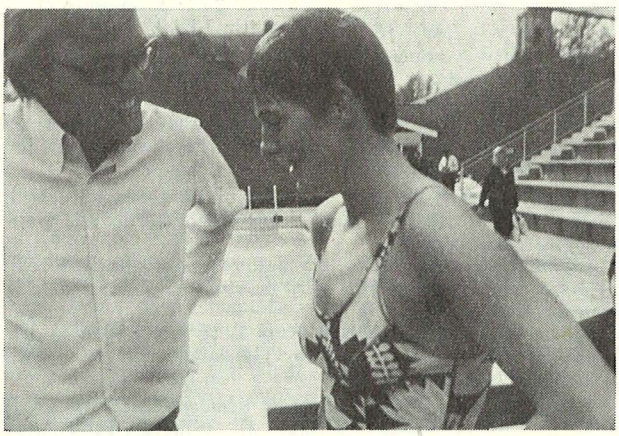
I »Svømmesport« nr. 2/1971 har jeg anført de kravtider, som FINA har fastsat, hvis en nation anmelder to eller tre i en disciplin, og dette må vel være et fingerpeg for vor egen olympiske komité. Vi har kun 3 svømmere, som i 1971 har passeret FINAs kravtid i en enkelt disciplin: Kirsten Campbell i 100 m crawl, Kirsten Knudsen i 800 m crawl og Ejvind Pedersen i 200 m ryg (i USA). Herudover har Lars Børgesen opnået en tid, som kun var ½ sekund fra kravet i 100 m rygcrawl, men vi regner med, at alle disse fire atter i 1972 på 50 m bane vil vise resultater, som er mindst lige så gode som præstationerne i 1971, og vi håber oprigtigt, at flere af vore talentfulde svømmere vil vise en fremgang, så de også kan passere nedennævnte kravtider i de individuelle konkurrencer. Og hvad med holdkap? Danmark har før haft hold i 4×100 m crawl, der kunne placere sig ved olympiske lege.

De af FINA fastsatte krav, som skal være opnået på 50 m bane, ser således ud:

100 m crawl	Damer	1.03,2	Herrer	0.55,0
200 m crawl	—	2.16,1	—	2.01,1
400 m crawl	—	4.47,0	—	4.20,4
800 m fri svømning	—	10.12,4		
1500 m fri svømning ...			—	17.48,4
100 m rygcrawl	—	1.10,2	—	1.10,4
200 m rygcrawl	—	2.31,0	—	2.13,2
100 m brystsvømning ...	—	1.20,0	—	1.09,9
200 m brystsvømning ...	—	2.51,6	—	2.33,4
100 m butterfly	—	1.08,1	—	0.59,7
200 m butterfly	—	2.26,8	—	2.11,8
200 m individuel medley	—	2.34,0	—	2.17,5
400 m individuel medley	—	5.30,8	—	4.55,9

For udspring er fastsat følgende minimumspoints i international konkurrence:

3 m spring for damer	10 spring	360 points
3 m spring for herrer	11 spring	440 points
Tårnspring for damer....	8 spring	290 points
Tårnspring for herrer....	10 spring	390 points



Kirsten Campbell interviewes af en af de fåtallige journalister efter rekorden i 400 m medley ved Europa Cup stævnet i Aarhus.

DSF's Bestyrelsesmøde

afholdes søndag d. 5. december 1971 kl. 9,30 i DIFs mødelokaler, V. Voldgade 11, København.

Dagsorden udsendes separat senere.

Frede Borre.

Træning for gamle vandpolokæmper

Svømmeklubben Triton er nu — under navnet »Triton«, Skovlunde« — flyttet ud til et nyt 50 m bassin på Ballerup Boulevard. Bassinet bliver overdækket med boble i september, og der er en mindre sauna i forbindelse med bruserummet.

Man har fået en fin modtagelse og behandling i Ballerup-Måløv kommune og har i sinde at søge opfyldt et længe næret ønske: en time for de gamle vandpolo-kæmper.

Onsdag aften kl. 21—22 har veteranerne i dette boldspil hallen for sig selv med mulighed for at svømme en tur, røre bolden, skyde lidt på mål og måske tage en kamp en gang imellem. Der er åbent hus for alle gamle vandpolospillere, uanset fra hvilken klub de kommer, og man begyndte onsdag den 6. oktober.

Arrangørerne kan jo ikke kende adressen på samtlige kvalificerede til denne motionsaften, men beder læserne gøre eventuelle vandpolokammerater opmærksom på tilbuddet, så der kan blive god tilslutning af »Danmarks ældste juniorspillere«. Nærmere oplysninger kan fås hos: Hans Chr. Jensen (ÆG 4854), Finn Jensen (TA 9541) eller Hans-Otto Madsen (97 79 63).

P.S.: Der opkræves intet kontingent, men det kan være, man hen ad vejen bliver enige om et mindre beløb, der kan anvendes til en årlig afsluttende mandeaften.

H.-O. Madsen.

DIFs intern. ungdomslejr i Aarhus

Fra Hanne Ørum Sørensen, Svendborg Svømmeklub, der af DSF var indstillet til deltagelse, har forbundet modtaget en indberetning, hvoraf fremgår, at det ikke blot for hende, men for alle 120 deltagere og ledere fra Norge, Sverige, Finland, Island, Schweiz, Belgien og Danmark har været en enestående oplevelse. Der blev dystet i en lang række idrætsgrene, der var films- og diskoteksaftener, besøg i Aarhus, herunder modtagelse på rådhuset, udflugt til Silkeborg-søerne m. m.

Hun afslutter sin rapport med en varm tak for det kæmpearbejde, DIFs ungdomsudvalg havde lagt i programmet, og beder om, at DSF vil lade denne tak gå videre til DIF. Det er hermed sket! *Red.*

Engelsk besøg i Danmark

Forbundet har fra Nottingham Swimming Club modtaget en skrivelse, ifølge hvilken klubben har planer om en tourné i Danmark i begyndelsen af august 1972. Den må anses for en ret stærk klub, men bedstetider er ikke opført i skrivelsen. Holdet påregnes at omfatte ca. 30 svømmere, både juniorer og seniorer, ligesom vandpolospillere indgår i antallet. Inden for et tidsrum på 10—12 dage vil holdet være indstillet på 5—7 starter. Man er interesseret i privat indkvartering, som hoteludgifter undgås. Selv om der er god tid, beder man interesserede danske klubber skrive snarest, da megen planlægning jo er nødvendig.

Adressen er: Nottingham Swimming Club, Mrs. M. M. King, Selby Lane, Keyworth, Nottinghamshire, England.

Det kan lade sig gøre

Aase Funch — Ugerløse Svømmeklubs topsvømmer — var 12 år gammel, inden hun lærte at svømme, og så var en »udendørs« klub endda den eneste mulighed, hun havde. Hun viste straks gode evner og satte sig inden længe på størsteparten af klubrekorderne. I fjor tog hun som første års senior fem sjællandske mesterskaber og blev unionens topscorer. I år prøvede hun så DM og klarede kvalifikationskravet et par dage inden anmeldelsesfristens udløb, og efter at have kvalificeret sig til finalen i 100 m crawl svømmede hun en guldnål hjem på fjerdepladsen.

Hendes seneste gode resultat finder vi under omtalen af OSLFs pokalstævne den 19. september, hvor hun vandt 100 m crawl i 1.06,9. Hun træner i vinter i Roskilde.

Trods sen start på svømning og til tider næsten håbløse træningsforhold kan det altså alligevel lade sig gøre at komme godt frem i dansk svømning — når blot den rette vilje, stædighed og energi er til stede.

DSF's Juniormesterskaber i vandpolo 1971

Da alle tre tophold fra i fjor (Kolding, OSLF og Hermes) i år kunne stille samme hold, idet ingen af spillerne var faldet for aldersgrænsen, stilledes store forventninger til kvaliteten ved årets juniormesterskaber.

Forventningerne blev yderligere øget, da pololeder Kaj Warming indledte stævnet med at uddele 4 guldnåle, de tre til deltagere i mesterskabskampene. Det blev således det første DJM-stævne med landsholdsspillere på de deltagende hold.

Første kamp stod mellem Kolding og Esbjerg, der som JSUs nr. 2 var kommet med ved at slå FSUs nr. 2 Frem med 15—5. Kampen forløb planmæssigt: allerede i den jyske turnering havde Kolding demonstreret klasseforskellen på de to hold, og med stærkt angrebsspil, men noget sløset forsvarsspil satte Kolding vestjyderne på plads med en overlegen 14—4-sejr (3—1 4—1 4—1 3—1). Preben Buchholt dominerede med 8 mål for Kolding.

Derefter mødtes OSLF og Hermes. Kampen her blev anderledes jævnbyrdig, men efterhånden som den skred frem, blev det klart, at de unge Hermesfolk slet ikke i årets løb har gjort samme fremskridt som de to andre tophold. På trods af flere kendte navne fra Hermes' divisionshold virkede holdet kun som et »ordinært« juniorhold. OSLF kom i spidsen ved Torben Nielsen i 1. periode, mens Jørgen Pedersen udlignede for Hermes i 2. periode. I 3. periode kom OSLF på 3—1 ved Svend Thomsen og Bjarne Nielsen. Straks i starten af 4. periode brændte Hermes et straffekast, men kort efter reducerede Jørgen Petersen til 2—3 på et nyt straffekast. I de sidste minuttter gik spændingen dog af kampen, idet Svend Thomsen to gange scorede for OSLF til slutcifrene 5—2.

Søndag formiddag startede Kolding mod Hermes med usædvanligt overbevisende spil. Det spil, Koldings juniorer viste i denne kamp, er næppe tidligere blevet overgået af noget dansk juniorhold. Der blev demonstreret et angrebsspil, som selv de rutinerede blandt Hermes' juniorer slet ikke magtede at dæmme op for. Varieret med langskud, frispilninger, sologennembrud og mål fra 2 m linien. Atter var det Preben Buchholt, man lagde mest mærke til med 6 mål, og slutsejren blev på 12—3.

Heller ikke i formiddagens anden kamp blev der spænding. OSLF havde nemt ved at vinde en overlegen 10—2-sejr over Esbjergs teknisk og især taktisk primitive hold. Torben Nielsen havde succes som markspiller med 3 mål.

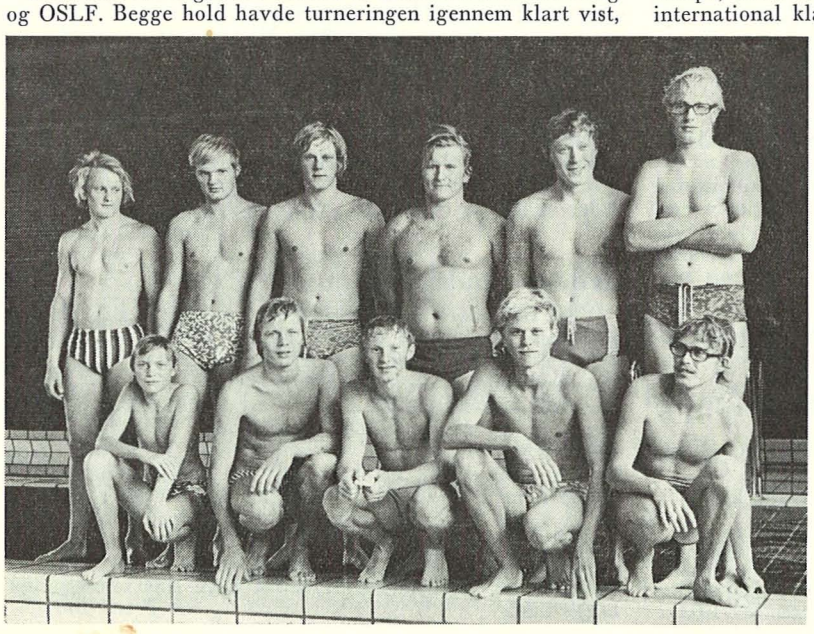
Søndag eftermiddag stod så de afgørende slag. Kampen om bronzemedaljerne mellem Hermes og Esbjerg blev regnet for en let opgave for Hermes, men Esbjerg formåede dog at gøre meget bedre modstand her end i de foregående kampe. Hermes' sejr blev alligevel så klar som 8—4, og dermed gik bronzemedaljerne for 3. år i træk til København.

Store forventninger blev stillet til finalen mellem Kolding og OSLF. Begge hold havde turneringen igennem klart vist, at de var de to bedste. Kolding stillede dog op som favorit, især efter den overbevisende kamp mod Hermes. Men OSLF formåede at indstille sig taktisk klogt på kampen. De havde taget ved lære af Koldings stærke angrebsspil og tog den helt rigtige konsekvens deraf ved at beholde landsholdsmålmanden Torben Nielsen i målet hele kampen igennem. Dermed var der lukket helt af for Koldings farlige langskud. Endvidere foretoges der tæt markering af Claus Nielsen og Arne Lorenzen, godt udført af Svend Thomsen og Jørgen Ægidius. Det resulterede i, at der blev spillet hårdt på kroppen, og derved blev Koldings positionsspil vanskeliggjort. Det gav en uhyre spændende og i mange situationer dramatisk kamp, så tilskuerne virkelig fik underholdning for alle pengene. I første periode pressede koldingenserne kraftigt mod Torben Nielsens mål, men på overbevisende måde forsvarede han sin landsholdskandidatur, og under presset opsnappede OSLFs Bjarne Nielsen en fejlaflevering fra Koldings Kurt Groth — og så stod det 1—0 til OSLF. I starten af 2. periode var Svend Thomsen for hård i sin opdækning af Claus Nielsen, og det kostede et straffekast — og her lykkedes det Preben Buchholt at passere Torben Nielsen. I slutningen af 2. periode kunne Koldings målmand Mogens Nielsen ikke styre sit temperament og blev udvist. Med Claus Nielsen som bageste skanse red Kolding dog stormen af, og endnu inden Mogens Nielsen atter var kommet i vandet, sluttede Preben Buchholt et fremragende sologennembrud af med elegant at lobbe bolden over Torben Nielsen til 2—1. I 3. periode lykkedes det Preben Buchholt at overliste Torben Nielsen med en bagvender, og med stillingen 3—1 til Kolding gik man til sidste periode. Her blev Svend Thomsen udvist for tredje gang, men i frikastsituationen efter udvisningen scorede Bjarne Nielsen til 2—3, og spændingen steg på ny. Imidlertid red Kolding stormen af de sidste 2 minutter, og sejren og mesterskabet var hjemme.

Skønt hårdt presset i finalen var Kolding turneringens bedste mandskab med Preben Buchholt som turneringens klart dominerende spiller — 17 mål i 3 kampe er meget overbevisende. Ydermere var han organisatoren bag Koldings spil. Landsholdsspilleren Claus Nielsen så man knap så meget til, men han havde også fået den utaknemmelige opgave at skabe Koldings chancer på 2 m linien, hvor opdækningen altid er hårdest. Mon ikke det havde været bedre taktik at udnytte hans teknik og gode svømmefærdigheder i arbejdet ude på banen? Også Arne Lorenzen viste godt spil for Kolding. Men karakteristisk var det, at holdet tilsyneladende ikke var belastet med egentlig svage punkter.

OSLF var nok det hold, der viste de bedste taktiske evner — især i finalen. Det var dog klart, at det var de to landsholdsspillere Torben Nielsen og Svend Thomsen, der bar holdet. Torben Nielsen var stærk i marken i de to første kampe, mens hans målmandsspil i finalen ligefrem var af international klasse. Svend Thomsen var organisatoren, der med overblik og teknisk elegance skabte holdets spil. Men hans lyst til at spille med musklerne koster for dyrt. 7 udvisninger i 3 kampe er for meget. Lærer han mere selvbeherskelse, kan han om få år blive en af landsholdets helt store spillere. De unge OSLFere kæmpede godt, og Bjarne Nielsen havde god evne til at se og udnytte chancerne.

Hermes var en skuffelse. Med 4 svømmere fra det hold, der i sommer blev danske seniormestre, kunne man med rette stille forventninger. Men kun Jørgen Petersen formåede at spille op til en god standard. Flere af de øvrige Hermesspillere, der dog havde været med i juniorfinalen i flere år, virkede urimeligt primi-



Koldings juniores genvandt mesterskabet. Forrest fra venstre: Flemming Mønster - Lars Buchwald - Kurt Groth - Mogens Nielsen - Kurt Andersen. — Bagest fra venstre: Niels Nielsen - Bent Larsen - Preben Buchholt - Ove Petersen - Arne Lorenzen - Claus Nielsen.

tive. Er det på grund af manglende kamprutine? Min personlige mening er, at standarden ville blive forbedret, dersom de københavnske klubber gik ind for ungdomsvandpolo i samme omfang som provinsklubberne.

Esbjerg var det eneste hold, der havde mistet spillere siden i fjor. Det var et ungt og ufærdigt hold, men lovende takter blev dog vist af Klaes Sørensen og Jan Nielsen. Holdet kæmpede godt — men ikke altid lige rent — dog er de taktiske evner på vuggestuestadiet. At bruge Klaes Sørensen, som er en farlig skudtrussel, men en middelmådig målmand, på mål i halvdelen af hver kamp, er taktisk selvmord. Men hvis spillerne formår at lære af kampene i 1. division i vinter, er det ikke umuligt, holdet vil få et ord at skulle have sagt, når DSFs juniormesterskab skal afgøres næste år.

Til slut vil jeg gentage, at der i år blev vist meget spil af virkelig høj standard, og da der ydermere findes flere gode juniorspillere i andre klubber end de her nævnte, er det ved at være på tide, at DSF skaffer vore juniorer mulighed for at prøve kræfter i international konkurrence.

Ole Lambert.

Nordisk Svømme-Forbunds kongres

Denne kongres blev afholdt i Reykjavik fredag den 13. august 1971, og der blev af den fuldtallige repræsentation fra alle 5 nordiske lande besluttet:

a) Junioralderen blev sænket til 15 år for svømmere og 16 år for springere (tidl. 16 og 18), samt at NJM skal have et nyt program, der følger det europæiske juniormesterskabs program og derved kommer til at strække sig over 3 dage, hvorfor man besluttede indtil videre også at have 4×100 m medley og 4×100 m crawl som formiddagsøvelser, da der jo ikke ved NJM skal være indledende heats om formiddagen som ved EJM.

b) Finlands forslag om nyt program for NM, strækkende sig over 3 dage, blev ikke vedtaget, men man besluttede, at NM skal gå over 3 dage, og at man overlod til præsidiet at udforme NM-programmet til forelæggelse ved styremødet i forbindelse med NJM i Danmark 1972.

c) På forslag fra Sverige og Finland blev det med disse to landes stemmer + Islands stemme besluttet, at statutterne for Nordisk Folkelandskamp ændres. Norge havde store betænkeligheder ved at forsøge det nye system, og Danmark tog afstand fra dette, da man fandt det uoverskueligt og umuligt at gennemføre under betryggende sikkerhed for rigtigheden af kontrollen med hvert lands points, ligesom man fra dansk hold ikke kunne indse, at det nye havde noget med den oprindelige tanke bag ved nordisk folkelandskamp at gøre, idet det hele nu synes at kunne henføres til den meget omtalte *TRIM-bevægelse.*

(Det af Svenska Simförbundet foreslåede og med støtte fra Finland og Island vedtagne reglement for NORDISK FOLKELANDSKAMP i 1972 har følgende ordlyd:

Det gennemsnitlige antal prøver fra folkelandskampen i 1966 og 1969 udregnes, og den nation, som har største antal gennemførte prøver, får kvotienten 1. De øvrige nationers kvotienter udregnes på den måde, at de udgør nationens prøver i forhold til nationen med det største antal prøver. For 1972 skulle kvotienterne blive:

Sverige	1	(gens. prøver 1966 og 1969: 438.748)
Finland	2,38	(gens. prøver 1966 og 1969: 185.008)
Norge	2,43	(gens. prøver 1966 og 1969: 180.214)
Danmark	7,00	(gens. prøver 1966 og 1969: 62.293)
Island	11,35	(gens. prøver 1966 og 1969: 38.661)

Folkelandskampen bør finde sted i tiden mellem 1. april—31. oktober med indberetning til Nordisk Svømme-Forbunds præsidium senest den 31. oktober 1972.
Forslaget indeholder en bestemmelse om, at 200 m prøven skal kunne aflægges af en og samme person, så ofte pågældende har lyst, men dog kun en gang daglig og kun i den nævnte prøveperiode. For hver gang den pågældende aflægger 200 m prøven, får pågældende nation 1 point. Det er denne sidste bestemmelse, Norge var yderst betænkelig ved, og som Danmark ikke kunne tiltræde.)

d) På finsk forslag blev det besluttet, at præsidentposten og dermed selve præsidiet fremover skal gå på omgang mellem de 5 nordiske lande på den måde, at det land, som skal arrangere førstkommende NM i svømning, i de to nærmest foregående år overtager posterne i Nordisk Svømme-Forbunds præsidium. Man besluttede derfor, at Norge, som skal være arrangør af NM i svømning 1973, overtager posterne i præsidiet, og på norsk forslag valgte man Ivar Nielsen til præsidentposten, Arthur S. Knudsen til vicepræsident og Lars Kvam til sekretær/kasserer. — Den afgåede præsident Frede Borre udnævntes til ærespræsident.

DSF's kursusvirksomhed

INSTRUKTØRKURSUS I

afholdes på Gymnastikhøjskolen v. Viborg (8800 Viborg, telf. (06) 62 20 11) i tiden 30.—31. oktober 1971.

Mødetid: Lørdag den 30. oktober kl. 12,00.

Afslutning: Søndag den 31. oktober kl. 18,00.

Ansøgning om optagelse sendes til unionens svømmeleder inden den 25. oktober 1971.

Svømmelederne sender deltagerlisten (med kursisterne opført i indstillingsrækkefølge) til DSFs næstformand senest den 27. oktober 1971.

INSTRUKTØRKURSUS II

afholdes på Gymnastikhøjskolen v. Viborg (8800 Viborg, telf. (06) 62 20 11) i tiden 11.—12. december 1971 og 15.—16. januar 1972.

Mødetid: Lørdag den 11. december 1971 (15. januar 1972) kl. 12,00.

Afslutning: Søndag den 12. december 1971 (16. januar 1972) kl. 18,00.

Svømmeinstruktører, der har gennemgået DSFs kursus I, kan optages.

Ansøgning om optagelse sendes til unionens svømmeleder inden den 4. december 1971. Svømmelederne videresender deltagerlisten (med kursisterne opført i indstillingsrækkefølge) til DSFs næstformand senest den 6. december 1971.

INSTRUKTØRKURSUS III

afholdes på Gymnastikhøjskolen i Ollerup i påskeugen 1972.

Thomas Thomsen.

Grundkursus II i udspring

DSFs springudvalg afholder grundkursus II i udspring. Det vil finde sted i Viborg den 6. og 7. november 1971 i byens nye flotte svømmehal. Kursus er en fortsættelse af grundkursus I, afholdt i dette forår, men alle springinteresserede kan deltage.

Rejse og ophold er for deltagernes egen regning, og alle interesserede bedes henvende sig til deres unions springleder angående tilmeldelse og øvrige oplysninger.

Søren Svejstrup.

Svømmelandskamp mod Norge

Vore Indendørs Mesterskaber i svømning foreslås afviklet i Odense Svømmehal den 29. og 30. april 1972, og disse mesterskaber vil danne grundlag for udtagelsen af det danske landshold til svømmelandskampen Danmark—Norge, der efter al sandsynlighed bliver arrangeret i Oslo i weekenden 27. og 28. maj 1972. Programmet for denne landskamp er det samme som ved landskampen i Aalborg i september 1969, og vi må bede alle vore topsvømmere, foreningstrænere og ledere gå ind for, at vore bedste møder op til denne landskamp i topkondition. Norge vandt i Aalborg med 154½ points mod Danmarks 107½, men vi har langt bedre kort på hånden nu, og da det netop i 1972 er olympisk år, vil denne styrkeprøve have stor interesse for begge lande.

Frede Borre.

Søren Svejstrup

har startet sit eget bassinudstyrs-firma:

DANFLEX A/S

Foruden mit agentur for Duraflex vipperne, som jeg nu har solgt i 10 år i Danmark og stadig er eneimportør og forhandler af, meddeler jeg herved, at vi nu indretter hele svømmehaller med alt udstyr i rustfrit syrefast stål — eller andet materiale, hvis dette ønskes.

Vi sender gerne tilbud over hele Danmark på vipper og stativer, som vi har i flere udførelser, samt startskamler, banetove o. s. v.

Vi prøver efter bedste evne at have et godt, men ikke for dyrt produkt, så hvis man snakker svømmehal med en arkitekt eller ingeniør, er vor adresse:

DANFLEX A/S
Uglestrup pr. 4060 Kr. Såby
Telefon: 03 - 400 Bavnehøj 170

På gensyn i svømmehallen! SØREN SVEJSTRUP

SSUs Mesterskaber

SSU afviklede i år sine seniormesterskaber på én søndag med stævne formiddag og eftermiddag — en ordning, som svømmerne vistnok var glade for. I overensstemmelse med forventningerne var Tåstrup den dominerende klub med 17 mesterskaber af de 27, der blev afgjort, bl. a. alle holdkapsvømningerne. Det var også så småt ventet, at Steen Lykke, der nu svømmer for Tåstrup, ville overtage nogle af de sjællandske rekorder, men det skete ikke i denne omgang — tværtimod var samtlige tider hele dagen et godt stykke fra de bedste på Sjælland. Undtagelsen var damernes bjærgning over 50 m, hvor Bente Thomsen, Birkerød, skar 1,1 sekund af den tidligere rekord, som Hanne Larsen, RG, havde. De forskellige discipliner havde følgende vindere:

100 m crawl: Jan Hansen, Vordingborg, 1.00,4 — Aase Funch, Ugerløse, 1.07,9.

400 m crawl: Steen Lykke, TIK, 4.59,0 — Else Mathisen, TIK, 5.25,6.

800 m fri sv. Else Mathisen, TIK, 11.07,8 — 1500 m fri sv.: Henrik Funch, TIK, 19.51,0.

100 m rygcrawl: Peter Nielsen, Roskilde, 1.17,4 — Gitte Andersen, TIK, 1.21,9.

200 m rygcrawl: Steen Lykke, TIK, 2.46,3 — Gitte Andersen, TIK, 2.52,7.

100 m brystsvømning: Henrik Kaare, TIK, 1.19,8 — Marianne Kofoed, Glostrup, 1.25,2.

200 m brystsvømning: Henrik Kaare, TIK, 2.55,4 — Marianne Kofoed, Glostrup, 2.59,5.

100 m butterfly: Jan Hansen, Vordingborg, 1.12,2 — Marianne Kofoed, Glostrup, 1.22,5.

200 m butterfly: Steen Lykke, TIK, 2.46,9 — Karen Mathisen, TIK, 3.13,6.

200 m individuel medley: Steen Lykke, TIK, 2.37,5 — Karen Mathisen, TIK, 2.56,3.

50 m fri sv. + 50 m bjærgning: Erik Hansen, Roskilde, 1.36,0 — Bente Thomsen, Birkerød, 1.43,0.

4×100 m crawl: Tåstrup Idræts-Klub 4.25,5 og 5.07,7.

4×100 m medley: Tåstrup Idræts-Klub 4.51,0 og 5.36,3.

Lars Børgesen stikker af

Så rejser på ny et af dansk svømnings store talenter til udlandet for at lære — og for at blive bedre....

Den 18-årige Lars Børgesen er rejst til Saarbrücken i Vesttyskland, hvor han det næste år vil træne på den store idrætshøjskole der under en af verdens bedste svømmetrænere.

Lars Børgesen følger således i fodsporene af Ejvind Pedersen, der rejste til USA for at træne virkelig internationalt og forbedre sine tider. At Lars Børgesen kan blive til noget, ses tydeligt — hans tider i dag er bedre end Ejvind Pedersens på samme alderstrin. (efter *Politiken*).

Ejvind Pedersen imponerede

Ejvind Pedersen, der for nogen tid siden vendte hjem fra USA og meldte sig i Neptun, Randers, viste strålende form ved et mindre svømmestævne den 25. september i hallen ved Vejlby-Risskov-centret. Dansk svømnings topnavn satte med 1.58,2 dansk rekord i 200 m crawl (kortbane). Han havde selv den gamle, der var på 2.01,8. Ejvind Pedersen påstås endnu ikke at være i topform, så der er håb om nye store resultater fra hans side i den kommende tid.

(Aarhuus Stiftstidende).

BEMÆRK!

Da redaktionen jævnligt konstaterer, at der råder nogen uklarhed over, hvornår stof til bladet — stævnereferater, meddelelser om kommende arrangementer til optagelse i terminslisten og lignende — skal være redaktionen i hænde, kan det her oplyses, at den normale sidste frist er den 15. i måneden før bladets udgivelse, det vil sige 15. januar, 15. marts, 15. maj o. s. v. Undtagelsesvis kan stof komme med på et senere tidspunkt, hvis pladsen tillader det, men særskilt aftale bør da træffes enten telefonisk eller skriftligt. *Red.*

Vandpolo-vinterturneringen 1971-72 (IM 72)

(Spilleplan for 1. halvdel)

Triton — Hermes	torsdag	den	7.	oktober	kl.	20,30	i Skovlunde	Dommer: Kai Warming
AGF — OSLF	fredag	den	8.	oktober	kl.	19,30	i Aarhus Svømmehal	Dommer: Preben Thomsen
Esbjerg — Frem	lørdag	den	9.	oktober	kl.	17,00	i Viking Bad	Dommer: Ole Lambert
USG — Kolding	lørdag	den	9.	oktober	kl.	17,00	i Nørre Allé	Dommer: Lars Kraus Jensen
AGF — Esbjerg	onsdag	den	13.	oktober	kl.	20,30	i Aarhus Svømmehal	Dommer: Jørgen Lynggaard
Kolding — Triton	lørdag	den	23.	oktober	kl.	17,15	i Kolding Bad	Dommer: Jørn Nielsen
Frem — Hermes	lørdag	den	23.	oktober	kl.	17,40	i Odense Svømmehal	Dommer: Jørgen Juul
OSLF — USG	lørdag	den	23.	oktober	kl.	18,25	i Odense Svømmehal	Dommer: Lars Kraus Jensen
Frem — OSLF	onsdag	den	3.	november	kl.	20,45	i Odense Svømmehal	Dommer: Preben Thomsen
Kolding — Esbjerg	fredag	den	5.	november	kl.	21,00	i Kolding Bad	Dommer: Henning Hansen
Triton — AGF	lørdag	den	6.	novemebr	kl.	16,00	i Skovlunde	Dommer: Poul Ørum
Hermes — USG	mandag	den	8.	november	kl.	21,00	i Øbrohallen	Dommer: Hans Otto Madsen
Kolding — AGF	fredag	den	12.	november	kl.	21,00	i Kolding Bad	Dommer: Jørgen Juul
USG — Frem	lørdag	den	13.	november	kl.	17,00	i Nørre Allé	Dommer: Kai Warming
OSLF — Hermes	lørdag	den	13.	november	kl.	17,00	i Odense Svømmehal	Dommer: Jørn Nielsen
Triton — Esbjerg	søndag	den	14.	november	kl.	14,00	i Skovlunde	Dommer: Poul Ørum
Frem — Kolding	onsdag	den	17.	november	kl.	20,45	i Odense Svømmehal	Dommer: Jørgen Juul
Triton — OSLF	lørdag	den	20.	november	kl.	17,30	i Skovlunde	Dommer: Lars Kraus Jensen
Hermes — Esbjerg	søndag	den	21.	november	kl.	13,00	i Øbrohallen	Dommer: Kai Rasmussen
AGF — USG	søndag	den	21.	november	kl.	13,00	i Aarhus Svømmehal	Dommer: Ole Lambert
AGF — Frem	fredag	den	3.	december	kl.	19,30	i Aarhus Svømmehal	Dommer: Jørgen Lynggaard
USG — Triton	lørdag	den	4.	december	kl.	17,00	i Nørre Allé	Dommer: Kai Warming
Kolding — Hermes	lørdag	den	4.	december	kl.	17,15	i Kolding Bad	Dommer: Jørn Nielsen
Esbjerg — OSLF	søndag	den	5.	december	kl.	12,00	i Viking Bad	Dommer: Benny Nielsen
Hermes — AGF	lørdag	den	11.	december	kl.	17,00	i Øbrohallen	Dommer: Kai Warming
Esbjerg — USG	lørdag	den	11.	december	kl.	17,00	i Viking Bad	Dommer: Ole Lambert
Frem — Triton	lørdag	den	11.	december	kl.	17,40	i Odense Svømmehal	Dommer: Preben Thomsen
OSLF — Kolding	lørdag	den	11.	december	kl.	18,25	i Odense Svømmehal	Dommer: Hans Otto Madsen

Esbjergs hjemmebane: Viking Bad, Sædding. — Tritons hjemmebane: East Kilbride Bad, Marbækvej, Skovlunde (ca. 2 km fra S-station Skovlunde).

Den arrangerende klub sørger for umiddelbart efter kampens afslutning at underrette pressen, radioen og den lokale RB-medarbejder om kampens resultat. — Alle kampe spilles efter FINAs reglement.

Den i ovennævnte spilleplan *først nævnte klub i hver kamp er kamparrangør* og skal mindst 8 dage før kampen efter forhandling med den stedlige unions vandpololeder have *udpeget 2 tidtagere og 2 sekretærer* (disse 4 skal være fuldt fortrolige med FINAs internationale reglement) samt 2 måldommere, og arrangøren skal ligeledes drage omsorg for, at alt er klart til kampens rettidige begyndelse, herunder tilstedeværelse af fornødne stopure, flag, fløjter m. v., og have kontaktet den anførte dommer til kampen.

Vundet kamp giver 2 points, uafgjort 1 point og tabt kamp 0 points. I tilfælde af, at to eller flere hold står lige i points ved slutopgørelsen, sker placering efter følgende regler:

a) Måldifferencen.
b) Hvis denne er den samme, er det hold vinder, som har scoret flest mål.
c) Står holdene også lige her, er resultatet af de indbyrdes kampe mellem holdene afgørende.
d) Er disse kampe uafgjort, og gælder placeringen 1., 2. 3. eller 8. pladsen, skal der spilles en ny kamp mellem de hold, der står lige (eventuelt med forlænget spilletid).

Turneringsudvalget er turneringens jury, og dette udvalgs afgørelser er upåankelige.

Obs.: Kamparrangøren skal i god tid før en kamp rekvirere en vandpoloprotokol fra unionens vandpololeder, og arrangøren er forpligtet til på alle punkter at få protokollen udfyldt og med de fornødne underskrifter *omgående efter spilledagen* at indsende protokollen til DSFs vandpololeder Kai Warming, Danhaven 7, 2500 Valby.

De arrangerende klubber må være opmærksomme på fritidslovens muligheder for at opnå gratis adgang til kommunale haller for ikke-entrégivende træningskampe o. l. — Ønsker en arrangør at give adgang for publikum mod betaling, afvikles kampen for klubbens egen regning og risiko.

Alle rejse- og opholdsudgifter m. v. turneringen vedrørende påhviler hver enkelt forening fuldt ud indtil videre, men efter turneringens afslutning vil en del af de deltagende foreningers rejseudgifter blive refunderet af en rejsepulje, der består af et tilskud fra forbundet på indtil 5000 kr., 200 kr. pr. forening fra respektive union og 50 kr. i indskud pr. forening.

Udeblivelse fra de i spilleplanen fastsatte kampe medfører, at kampen erklæres for tabt med målresultat 5—0 til modparten, og desuden skal den udeblevne forening udover indskud betale et udeblivelsesgebyr på kr. 250,00 til forbundets rejsepulje pr. udeblivelse fra kamp.

Turneringsudvalgets retningslinier ved idømmelse af karantæner o. l. ved overtrædelse af vandpoloreglementet og ved grove fejl efter §§ 115, 116 eller 117 er uændret fra vinterturneringen sidste år. Bestemmelserne herom er udsendt separat til hver af de deltagende klubber og disses spillere.

NYE DANSKE REKORDER

LANGBANE — *Herrer:*

100 m brystsvømning: Klaus Petersen, Brønderslev 1.13,2 (Brønderslev 4. juli 1971). — Samme 1.12,4 (28. august 1971 i Oslo).

100 m crawl: Ejvind Pedersen, Neptun, Randers, 0.55,5 (Reykjavik 15. august 1971).

10×50 m crawl: Hermes (John Skov Larsen - Poul Tonø - Bo Hyllested - Jan Kragerup - Peter W. Andersen - Sv. Aa. Hagemann - Henrik Skov Larsen - Søren Korbo - Jan Johansen - Lars Kraus Jensen) 4.42,0 (Vestbad-hallen 5. september 1971).

LANGBANE — *Damer:*

400 m crawl: Kirsten Knudsen, USG, 4.48,5 (Aarhus 28. august 1971).

800 m fri sv.: Kirsten Knudsen, USG, 9.58,6 (Reykjavik 15. august 1971).

400 m indiv. medley: Kirsten Campbell, Neptun, 5.31,4 (Aarhus 29. august 1971).

KORTBANE — *Herrer:*

200 m crawl: Ejvind Pedersen, Neptun, 1.58,2 (Aarhus 25. september 1971).

100 m brystsvømning: Klaus Petersen, Brønderslev, 1.11,0 (Aalborg 5. september 1971).

DIVERSE STÆVNERESULTATER

Forstærket LFSU-hold i Tyskland

Et udvalgt svømmehold fra Lolland Falster og fire af Nakskovs dygtigste piger fra vandballetten var 3. og 4. aug. deltagere ved to store internationale stævner i Rhüden og Bockenem i Harzen. Det var svømmeklubben Poseidon fra Bockenem, der stod for arrangementet, hvor der deltog svømmere fra Italien, Frankrig, Norge, Sverige, Tyskland og Danmark.

LFSU-holdet var forstærket med Finn Romanowsky og Per Rasmussen, Vest; de faldt godt til på holdet og gjorde deres skyldighed ved at hente flere førstepladser og var stærkt medvirkende til, at holdet klarede sig så godt.

Alt i alt deltog 32 personer i turen, og pladsen tillader kun at nævne de bedste danske resultater, som de to Vest-svømmere stod for. Per Rasmussen vandt 100 m crawl i 59,9, 200 m crawl i 2.13,8 og blev nr. 3 i 400 m crawl i 4.50,2; han nåede også en 3. plads i 400 m indiv. medley med personlig rekordtid 5.27,9. Finn Romanowsky vandt 200 m butterfly i 2.35,6 og blev nr. 2 i 100 m med 1.08,9.

(efter *Ny Dag*).

USGs rekordstævne i Emdrupbadet

Med den efter DSFs love korteste frist, 8 dage, udskrev USG efter hjemkomsten fra Aarhus rekordforsøgsstævne til afholdelse d. 9. august. Det er forståeligt, at en forening gerne vil benytte sine svømmeres øjeblikkelige gode form til at få noteret topresultater — som fortilfælde kan blot nævnes Ejvind Pedersens rekordregn sidste år efter EM i Barcelona, ligesom den stærke Haderslev-klub flere gange har lavet noget tilsvarende. Denne praksis har blot efter undertegnedes mening den bagside, at forsvarende rekordindehavere eller i øvrigt svømmere, der kunne være interesseret i at få den bedst mulige konkurrence, ofte af den korte frist afskæres fra at deltage, navnlig hvis de er udenby boende, og hertil kommer, at rekorder, der på denne måde kommer til verden ligesom i dølgsmål, ikke er omgivet af den festivitas, sådanne topresultater kunne fortjene. De to holdkapsvømningsrekorder, der blev dette stævnes resultater, og som kort omtaltes i forrige nummer, kunne dog ikke have været præsteret af nogen anden klub for øjeblikket.

I øvrigt blev der opnået flere andre bemærkelsesværdige tider, som det fremgår af resultatlisten:

4×200 m crawl, herrer: USG (Finn Biering Sørensen, Ebbe Rasmussen, Michael Nielsen, Peter Børgesen) 8.33,5 (DR).

4×100 m crawl, damer: USG (Susanne Petersen, Annelise Gleirup, Pia Søgaard, Kirsten Knudsen) 4.20,4 (DR).

200 m butterfly, herrer: Erik Nielsen, USG, 2.25,8; Jens Hornung, USG, 2.46,0.

200 m butterfly, damer: Pia Søgaard, USG, 2.36,1; Susanne Petersen, USG, 2.53,2.

200 m brystsvømning, damer: Anne Marie Henszelmann, USG, 3.01,3.

400 m crawl herrer: Finn Biering Sørensen, USG, 4.29,2 (elitenål); Peter Børgesen, USG, 4.33,1; Lars Børgesen, AGF, 4.33,9.

200 m crawl, damer: Kirsten Knudsen, USG, 2.17,6; Jane Madsen, USG, 2.27,5; Annelise Gleirup, USG, 2.28,1.

100 m brystsvømning: Erik Nielsen, USG, 1.16,0; Lars Børgesen, AGF, 1.16,7. *O. J.*

KSUs holdkap-stævne

i Vestbad-hallen den 5. september kolliderede med både sjællandske og jyske stævner, men man havde dog besøg af Vejle Svømmeklub som den eneste provinsdeltager. KSU havde håbet på flere rekorder, men topscorerne fra KM og DM, USG, havde kun anmeldt i 4×200 m crawl damer, og det var en skuffelse for arrangøren.

Stævnet startede fint med en dansk rekord i 10×50 m crawl, hvor Hermes' herrer forbedrede tiden med 1,1 sek. til 4.42,0 (se navnene i rekordfortegnelsen øverst på siden). Alt i alt var det et godt tilrettelagt og afviklet stævne, hvor man blev forskånet for de små uheld, der forfulgte det tilsvarende stævne i 1970.

Vinderresultaterne i de øvrige løb blev:

4×50 m crawl damer: ITI 2.11,4.
4×100 m medley, damer: Herlev 5.59,2.
4×200 m crawl herrer: Hermes 9.27,2.
4×100 m crawl, damer: KFUM 5.16,0.
4×100 m medley herrer: Hermes 4.36,6.
4×50 m medley, damer: ITI 2.34,3.
4×100 m crawl herrer: Vest 4.18,7.
4×200 m crawl damer: USG 10.02,4.
4×50 m crawl herrer: Hermes 1.50,1.
10×50 m crawl damer: ITI 6.04,5.
4×50 m medley herrer: Hermes 2.06,3.

Juhl Bentzen.

OSLFs pokalstævne

den 19. september var præget af tempo — 40 heats blev afviklet på 1 time og 40 minutter. Det er nok den vej, man skal, hvis publikum skal fastholdes. Så betyder det mindre, at det ikke er de lokale navne, der løber med førstepladserne. Som det fremgår af resultatlisten, blev der ikke meget sølvtøj hjemme på den fynske ø, men dog fik man to flotte førstepladser i 4×50 m medley, hvor værten OSLF lod sine damer og herrer erobre sølvtøjet.

200 m brystv. herrer: Klaus Petersen, Brønderslev, 2.45,1; Henning Gravesen, Hermes, 2.52,4; Henning Bahl, Vest, 2.52,8.

100 m brystsv. damer: Anne Marie Henszelmann, USG, 1.22,5; Marianne Kofoed, Glostrup; Vibeke Lund, Nakskov.

100 m rygcrawl damer: Lone Rasmussen, OSLF, 1.20,1; Birthe Greisen, Kolding, 1.21,0; Marianne Johansen, Kolding, 1.21,2.

100 m crawl herrer: Finn Biering Sørensen, USG, 59,7; John Skov Larsen, Hermes, 1.00,1; Per Rasmussen, Vest, 1.00,2.

100 m rygcrawl, herrer: Ebbe Rasmussen, USG, 1.06,5; Finn Biering Sørensen, USG, 1.13,5; Peter W. Andersen, Hermes, 1.13,9.

100 m crawl damer: Aase Funch, Ugerløse, 1.06,8; Annelise Gleirup, USG, 1.09,4; Christel Hansen, OSLF, 1.10,1.

100 m butterfly herrer: Finn Romanowsky, Vest, 1.06,6; Per Rasmussen, Vest, 1.08,4; John Skov Larsen, Hermes, 1.09,5.

4×50 m medley damer: OSLF 2.26,6; Kolding 2.28,7; USG 2.37,0.

4×50 m medley herrer: OSLF 2.05,8; Vest 2.06,1; OSLF II 2.08,4. (efter *Fyns Stiftstidende*).

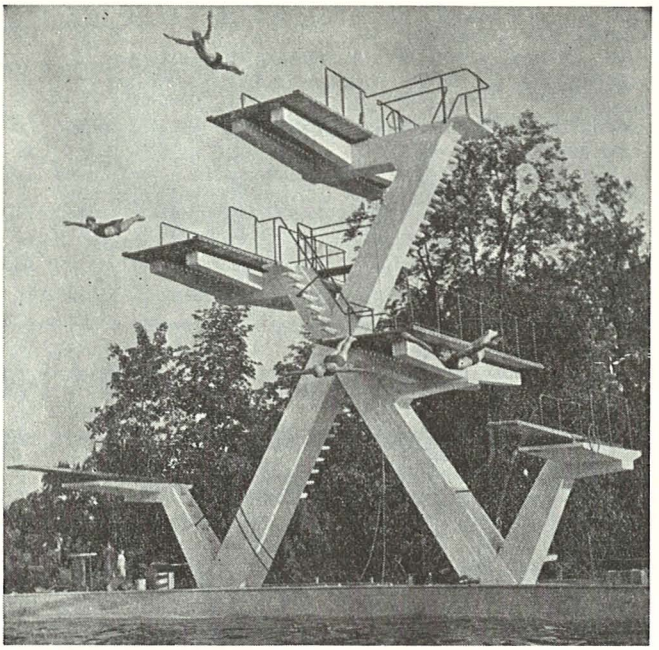
Vandbehandlingsanlæg

for **svømmebade**

Foruden anlæg i **Norge, Sverige** og **Finland** har vi i **Danmark** blandt andet leveret den maskinelle udrustning til:

Bellahøj-badet	Næstved kaserne
Vestbadet, Rødovre	Bispebjerg Hospital
Østerbro Svømmehal	Odense Svømmehal
Statens Gymnastikinstitut	Odense Friluftsbad
KB-Hallen	Kolding Friluftsbad
Damsøbadet	Herning Friluftsbad
Boldesager skole, Esbjerg	Holstebro Friluftsbad
Riis Toft skole	Sønderborg Idrætshøjsk.
Bramslykkegaard	Ollerup Gymnastikhøjsk.
Høvelte kaserne	Tønder Friluftsbad

Blindeinstituttet på Refsnæs
Fysiurgisk klinik, Kommunehospitalet, København



HARVEY & CO.

INGENIØRFIRMA

Rustenborgvej 7 :: Kgs. Lyngby :: Telefon (01) 88 11 00

Nordens største svømmestadion — Frognerbadet i Oslo — kan betjene ca. 10.000 badende pr. dag.
Filteranlægget m. m. er leveret og monteret af HARVEY & CO.

Aldersklassesvømningen 1971 og Folkesvømningen over 200 m

Landsforeningen DUKA-SVØM har i år haft stor succes med begge sine arrangementer for at propagandere for svømmeidrætten og almensvømningen i Danmark. Aldersklassesvømningen har ved lokal-arrangementerne haft lidt over 25.000 deltagere, og der var meget stor deltagelse af unge svømmere ved de efterfølgende amtskommunale finaler, hvortil de bedste fra lokalstævnerne havde adgang. Alle vinderne i de forskellige aldersklassers forskellige discipliner blev derefter af landsforeningen samlet i Aarhus Svømmestadion til en landsfinale, hvis resultater findes i SVØMMESPORT nr. 4/1971. Ved denne lejlighed fik man adskillige unge talenter i tale, som endnu ikke var medlemmer af nogen svømmeklub.

Svømmeprøverne over 200 m for alle aldersklasser, som skal være med til, at almensvømningen fremmes, og som kan indgå som et led i den af DIF startede TRIM-BEVÆGELSE, har haft meget fin tilslutning i år. Det smukke svømmemærke, som enhver kan købe og har ret til at bære efter at have svømmet de 200 m uden stop, men uden bestemt tidskrav, har været ret efterspurgt. — Vi benytter lejligheden til at minde de forskellige arrangører om, at afregning for sådanne købte mærker skal ske kort tid efter det lokale prøvearrangements afslutning, og vi beder de arrangører, som endnu ikke har afregnet, om at gøre dette snarest til landsforeningen DUKA-SVØMs kontor, Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, giro 34435.

Frede Borre.

Dansk Svømme-Forbunds bestyrelse

	Forbundskontoret	Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, telf. (01 - 33) GEntofte 8620. — Træffetid som regel kl. 8—12 ugens 5 første hverdage. — Formanden personlig bedst kl. 8—9.
1.	Forbundsformand	Ekspeditionssekretær Frede Borre, Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, (01 - 33) GEntofte 8620.
2.	Næstformand	Orlogskaptajn Thomas Thomsen, Vildandegade 8, 1327 København K. telf. (01) 15 62 42.
2.	Forbundskasserer	Fuldmægtig Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød, telf. (03) 26 38 90.
2.	Protokolsekretær	Viceskoleinspektør Poul Jespersen, Præstemosen 183, 2650 Hvidovre, telf. (01) 75 02 73.
2.	Stævneleder	Civilingeniør Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3, 2100 Kbhvn. Ø, telf. (01 - 68) RYvang 5860.
	DSFs svømmeleder	Korrespondent Søren Korbo, Rosenørns Allé 48, 4., 1970 København V, telf. (01) 35 16 81.
	DSFs vandpololeder ..	Overlærer Kaj Warming, Danhaven 7, 2500 Valby, telf. (01) 30 23 82.
	DSFs springleder	Salgschef Søren Svejstrup, Uglestrup, 4060 Kirke Såby, telf. (03) 400 Bavnehøj 170.
	DSFs synkroleder	Typograf Bue Foldager, Hedeparken 177, 3., 2750 Ballerup, telf. (01) 97 13 02.
	DSFs redaktør	Fuldm., cand. jur. Otto Johansen, Callisensvej 33, 2900 Hellerup, telf. (01) 12 33 53 (9—16).
	DSFs anlægsudvalg ...	Arkitekt Allan Darling, Christiansborggade 2, 1558 København V, telf. (01) 14 18 13.

De med 1 og 2 betegnede medlemmer danner forretnings- og finansudvalget (FFU).
Desuden sidder de 5 unioners formænd i forbundets bestyrelse.

Revideret adresseliste for unionsbestyrelser og foreninger bringes i SVØMMESPORT nr. 6/1971.